

LES VICTIMES D'INONDATION BLAMENT:

LA VILLE DE TERREBONNE

qui n'a pas encore de comité d'urgence contre l'inondation

LE GOUVERNEMENT DU QUEBEC

qui ne remboursera qu'une partie des dommages subis ce printemps

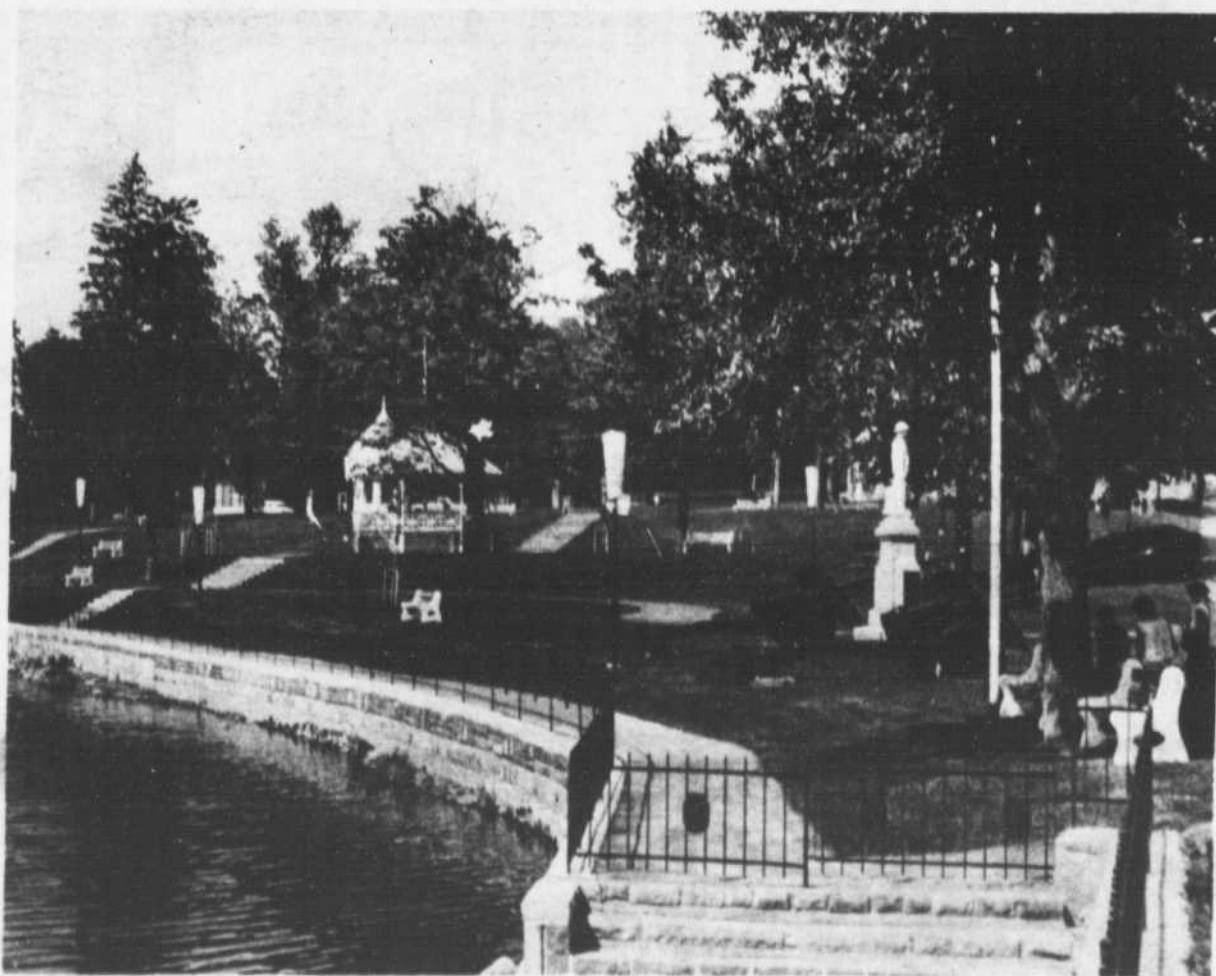
Page B-12: un résumé du volumineux rapport déposé ces jours-ci

DUBORD CONSTRUCTION METTRAIT EN CHANTIER des immeubles pour magasins et logements pour une valeur de \$850,000 dans l'île Saint-Jean

Plusieurs citoyens de l'île protestent!

Page A-8: nos informations

L'année 1977 sera celle de l'aménagement des parcs et de l'amélioration du territoire



Le conseil municipal de Terrebonne aurait décidé d'aménager les parcs en 1977 et améliorer le territoire. A la page A12: nos informations à ce propos et des commentaires.

Pour le député Roland Comtois aussi, il y a du français dans l'air...



M. ROLAND COMTOIS

Page A18: notre article

Jérôme Choquette et Fabien Roy à Terrebonne ce mercredi 13 octobre

Les leaders du Parti national populaire, MM. Jérôme Choquette et Fabien Roy, visiteront les électeurs de la région ce mercredi soir 13 octobre et les rencontreront au cours d'une réunion dans l'auditorium de la Polyvalente Armand-Corbeil, à compter de 8h.

Une conférence de presse suivra la réunion. LA REVUE aura toutes les informations à ce propos dans l'édition de la semaine prochaine.

Garde médicale

Médecins de Terrebonne pour CAS URGENTS SEULEMENT:
SAMEDI ET DIMANCHE, 16 et 17 octobre, Dr M. St-Amand, (471-8830).
SAMEDI ET DIMANCHE, 23 et 24 octobre, Dr J.M. Parent (471-3321).
SAMEDI ET DIMANCHE, 30 et 31 octobre, Dr J.G. Larose (471-4421).
SAMEDI ET DIMANCHE, 6 et 7 novembre, Dr M. Le-

mair (471-3841).
SAMEDI ET DIMANCHE, 13 et 14 novembre, Dr F. Paquin (471-3762).
Au Centre local de services communautaires (CLSC): des médecins sont en devoir tous les jours de 8h le matin à minuit, au 978, rue Moody, Terrebonne (471-2881).
Au Centre professionnel de Mascouche: médecins en devoir tous les jours. Tél.: 474-2492.

DOSSIER MASCOUCHE OUEST:

- Une rétrospective complète de cette affaire
- Les premières réactions des intéressés

Pages B9, B10, B11: l'ensemble de nos informations

Réponse du Cinéma Terrebonne à une spectatrice mécontente

Chère Madame,

Mais... "quels sont ces serpents qui sifflent sur nos têtes?" Car, vous vous êtes plainte la semaine passée que le film "Le vol au-dessus d'un nid de coucou" ne fut pas présenté dans sa version intégrale, lors de la séance du dimanche après-midi 26 septembre à deux heures.

Ce fut parfaitement exact, et en voici les explications.

Le cinéma était réservé aux jeunes cet après-midi là, et il est impossible pour un enfant de quatorze ans de rester assis de une heure de l'après-midi à sept heures du soir, heure à laquelle aurait dûs se terminer les deux films au programme.

Notez également que coucou ou pas coucou, les parents qui semblent avoir avalé un chronomètre arrivent à cinq heures régulièrement pour récupérer leur progéniture devant le cinéma.

Il faut voir, Mme, les regards incendiaires qu'ils me jettent, si par hasard la séance tarde à finir et c'est bien normal car les mams pensent à leur repas du soir qui risque de brûler sur le poêle, et les pères pensent à leurs copains qui attendent pour continuer la partie de carte.

Pourquoi alors ne pas présenter qu'un seul film?

Hélas, trois fois hélas, la clientèle de banlieue est plus exigeante

que celle de la Place des Arts: si elle n'a pas deux films au même programme, elle ne vient pas et vous vous retournez en fin de semaine avec un tiroir-caisse vide, une roulette de billets pleine et une caissière avec des toiles d'araignée sur la tête et sur les mains...

Autre idée. Pourquoi, suivant votre suggestion, ne pas envoyer les enfants chez eux, autrement dit "Ote-toi de là que je m'y mette."

Ce n'est pas possible, car les enfants tiennent à leur cinéma de fin de semaine: c'est leur seule distraction à part l'arène si on fait abstraction de leur manie d'appuyer sur les sonnettes ou de tirer sur les chats et les chiens avec leur carabine à plomb.

Mais ils s'en lassent, et c'est normal.

Et puis, Madame, il faut bien que je vous le dise: en trois ans, je ne me rappelle pas vous avoir vu une seule fois au cinéma alors que les jeunes sont une clientèle fidèle et surtout sans critique, excepté si j'oublie leur cartoon hebdomadaire, ce que je ne fais jamais, ne voulant pas mourir pendu ou noyé dans la rivière des Mille-Iles.

Autrement dit, je préfère leur clientèle à la vôtre, car tout me donne à penser que depuis "La petite horreur, l'enfant martyr",

c'est peut-être à l'occasion de ce damné coucou que vous vous hasardez une seconde fois - avec méfiance - dans une salle de cinéma.

Mais revenons - en à nos bobines.

Cet après-midi là, à partir d'une heure, je me tenais personnellement devant le cinéma avertissant les quelques adultes qui s'y sont présentés que le film serait réduit pour être présenté aux enfants.

J'ajoute que sur la Revue de Terrebonne et sur mon message téléphonique, je précisais que le cinéma à deux heures était réservé aux enfants.

Passant outre ma mise en garde, vous avez voulu absolument entrer, prétextant que vous ne pouviez venir le soir, car vous n'aimiez pas vous coucher tard.

J'ai eu droit, à la fin du spectacle à vos éclats de voix (à propos lorsque vous criez vous ressemblez à Jannine Sutto dans l'émission Symphonien. Votre voix est belle et porte bien: je vous suggère une carrière théâtrale), et pour vous être agréable, je vous ai offert deux billets gratuits pour la séance du soir, complète, celle-ci.

Mais pas question: il semble que mon coucou ne vous intéresse pas le soir.

Que vouliez-vous alors que je fasse de plus?

Que je vienne vous border dans votre lit en vous chantant une berceuse? Impensable, vous n'avez aucune idée comme je peux chanter faux.

Pourquoi alors ne pas remplacer tout le programme par un programme plus court pour les enfants?

Parce que Madame, le coût des films est actuellement démentiel et difficilement amortissable pour une seule séance à un dollar et vingt cinq l'admission.

Sachez que "Le vol au-dessus d'un nid de coucou" me coûte près de deux mille dollars de location et que le "Téléphone qui pleure" me fait effectivement pleurer, car je dois signer un chèque de mille sept cent dollars pour son engagement à Terrebonne.

Enfin, puisque vous sembler porter intérêt à mon cinéma, il me fait plaisir de vous signaler qu'il marche très bien.

Géré par un personnel courtois et dévoué, nous sommes fiers de notre salle qui est une des mieux tenues de la région.

La projection y est parfaite, grâce à la compétence de mes deux opérateurs qui oeuvrent sur des machines neuves.

Nous pensons les films en même temps que Montréal, et j'ai

investis une fortune sur des sièges neufs, sur l'air conditionné et sur des réparations.

Ma clientèle semble apprécier, car elle vient de partout, y compris de Montréal-Nord.

Je ne puis dans ces conditions prendre vos critiques au sérieux et vous propose une solution: ar-

rêtez de pleurer, séchez vos larmes et prenez le métro ou l'autobus, c'est fait pour cela et trouvez-vous un cinéma dans Montréal qui vous convienne, car à Terrebonne on a plus les coucous qu'on avait.

Robert Bouillet, directeur

Activités de l'Amicale

L'Amicale des vétérans de Terrebonne invite ses membres seulement à participer gratuitement à la soirée d'huîtres annuelle qui aura lieu le samedi 30 octobre, au local de la rue Saint-Louis.

Le public sera invité au **Steak Night** qui sera tenu au local en fin novembre. Le billet d'entrée sera de \$7.50 du couvert et on annoncera la date dans une prochaine édition.

Naissance

Le dimanche 3 octobre, en l'église Saint-Louis de France de Terrebonne, a été baptisé Joseph, Paul, Claude, Jean-Martin, fils de M. et Mme Claude Lachapelle (Louise Despatie). L'officiant était l'abbé Maurice Sarrazin.

Négociations pour le contrat de travail

Les négociations en vue de renouvellement du contrat de travail des employés au garage municipal, au Palais des sports et à la centrale de filtration devraient commencer ces jours-ci. Ce contrat se terminera le 31 décembre prochain.

CINEMA TERREBONNE

Tél.: 471-3121 (24 heures)

"LARRY le dingue, MARY la garce"

PETER FONDA • WARREN OATES

La route la plus meurtrière du pays...

LA COURSE CONTRE L'ENFER

FESTIVAL PETER FONDA

PETER FONDA



Deux films d'action à ne pas manquer!

VENDREDI - SAMEDI
DIMANCHE - LUNDI

Le soir à 7h45
Le dimanche à 2h et 7h45

Séances pour les jeunes:
le vendredi soir et
le dimanche à 2h



Ferronnerie
M. JACQUES Ltée
Quincaillerie
"RO-NA"
Livraison gratuite
471-3333

803, St-Pierre
coin Ste-Marie
TERREBONNE

LA REVUE DE TERREBONNE

Terrebonne, le mercredi 13 octobre 1976

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

CHAUSSURES MIRACLE

100 tonnes de chaussures
"Grand choix
bas prix"

564, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1977

La Caisse populaire de Terrebonne termine sa 26e année avec un actif de plus de \$13 millions

Une augmentation d'au moins \$2,770,000 a été enregistrée à l'actif de la Caisse populaire de Terrebonne durant les douze derniers mois de l'année financière qui se terminait le 30 septembre à l'institution bien connue de la rue Masson. C'est ce que révélait un porte-parole de la caisse à notre représentant la semaine dernière après la fermeture de la 26e année.

L'actif au 30 septembre 1975 était de \$10,670,000 alors que les chiffres approximatifs non validés par les vérificateurs, donnent un actif, au 30 septembre 1976 de \$13,400,000.

Les prêts en 1976 ont été très actifs, soit \$548,000 pour les prêts ordinaires et \$1,565,000 sur hypothèques, soit \$2,114,000 au total.

Il y a eu environ \$333,000 d'augmentation du capital social, \$996,000 à l'épargne, \$476,000 à l'épargne stable et \$842,000 sur dépôts à terme.

La date de l'assemblée générale annuelle n'a pas encore été fixée. Elle sera annoncée dans LA REVUE bientôt et nous publierons également les chiffres exacts à ce moment.

Elections au mouvement scout et guide de Terrebonne - M. Marcel Laporte élu président

Les dirigeants du mouvement scout et guide de Terrebonne s'assemblaient à une première réunion de l'année le 12 octobre et ont élu le conseil pour l'année en cours.



M. MARCEL LAPORTE

a été élu à la présidence de l'organisme. Il sera appuyé dans son action par le comité formé de M. Paul-Emile Grenon, vice-président, M. Romuald Pedneault, trésorier, Mme Jacqueline Petit, secrétaire, Mme Nicole Moise, publiciste et par les conseillers Mme Lefebvre, Roy, Denise Turcotte et Reine Langlois.

M. Gilles Rousse, l'expérimenté, a été nommé chef du groupe à Terrebonne. Nos félicitations et bonne année au nouveau conseil. (Nicole Moise, publiciste).

Réunion publique du CLSC

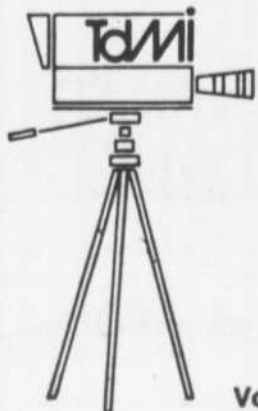
C'est ce jeudi 14 octobre à 19h30 qu'aura lieu la réunion publique du conseil d'administration du Centre local de services communautaires (CLSC) au 978, boulevard Moody à Terrebonne.

A l'ordre du jour figure les points suivants: étude du plan d'organisation, bail avec

M. Normand Larivière, instauration de nouveaux programmes et rencontre avec le département de santé communautaire de Joliette le 21 septembre dernier, affaires de la Fédération dont une rencontre prévue des CLSC de la région 6B à Brandon, ajustement du salaire du directeur général.

NERO TUILE ENR.

531, MASSON,
TERREBONNE
471-2771



La télévision par câble dans le centre-ville de Mascouche cette semaine...

Canaux disponibles:

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 2 - CBFT Montréal | 10 - CFTM Montréal |
| 3 - WCAX Burlington | 12 - CFCF Montréal |
| 5 - WPTZ Plattsburg | 13 - CKTM T.-Rivières |
| 6 - CBMT Montréal | 17 - CIVQ Radio-Québec |
| 7 - CHLT Sherbrooke | 22 - WVNY Burlington |
| 8 - CJSS Cornwall | 33 - WETK Burlington |

Vous pouvez maintenant obtenir cet excellent service de télévision par câble dans tout le centre-ville de Mascouche.

Pour plus d'informations, téléphonez immédiatement à

Télé câble des Mille-Îles inc
C.P. 146, Terrebonne **471-2710**

Un comité intermunicipal s'occupera du problème de disposition des ordures dans l'Assomption et Montcalm

La municipalité de La Plaine fera partie d'un comité intermunicipal regroupant des municipalités dans les comités de l'Assomption et Montcalm afin de participer à l'étude du problème de disposition des ordures ménagères.

Le conseil, au cours de son assemblée du lundi soir 4 octobre a délégué le maire Philippe Villeneuve et le conseiller Bernard Guilbault comme substitut au sein du comité s'identifiant comme le comité de gestion des déchets pour ces comtés.

Celui-ci a comme mandat de retenir les services d'un consultant qui fera les recherches d'un lieu propice, préparera les plans d'aménagement du terrain choisi et rédigera le devis d'opération. La direction générale de la gestion des déchets des Services de protection de l'environnement du Québec fera l'étude hydrogéologique du terrain proposé.

Le comité préparera ensuite un protocole d'entente qui définira les modalités d'organisation et de fonctionnement du système.

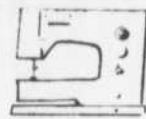
Cette décision a été prise par les conseils municipaux parce que l'élimination actuelle des déchets se fait de

façon rudimentaire sans protection de l'environnement et que, de toute manière, ceci ne se fera plus permis. On recherchera donc un lieu d'enfouissement sanitaire pour disposer de manière rationnelle de ces ordures.

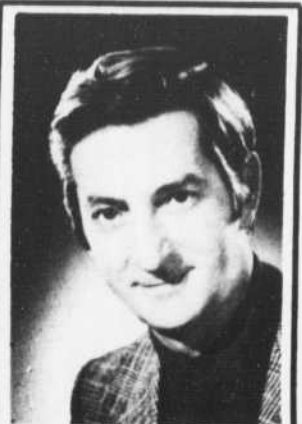
Notez bien

La clinique de podiatrie de Mme J. Lemaître du 1344, rue Dupuis Nord, Mascouche, sera fermée du 10 novembre au 2 décembre. Les patients sont priés d'en prendre bonne note et de fixer leurs rendez-vous maintenant.

BERNINA — OMEGA



- VENTE ET de 9h
 - SERVICE à 9h
 - REPARATION
- toutes marques garantie.
Centre de Couture
"Terrebonne"
J.C. PLANTE (prop.)
471-8386



Qui paiera l'hypothèque

si vous

n'êtes pas là?

Votre famille perdra-t-elle son foyer si vous n'êtes pas là pour payer l'hypothèque?

Pourquoi risquer? L'assurance hypothécaire à bas prix peut garantir l'argent nécessaire à votre famille pour vivre où elle voudra.

Laissez-moi vous montrer comment La Métropolitaine peut contribuer à assurer un toit à votre famille, quoi qu'il arrive.

Pourquoi ne pas m'appeler dès aujourd'hui.

LIONEL DURAND

Rés.: 471-6220
Bur.: 438-1231
TERREBONNE



La Métropolitaine

Où l'avenir, c'est tout de suite



JACQUES
474-1235



Prudentielle

HAMEL



JEAN
474-1423

**1110 DUFORT 1114
MASCOCHE**

Planification familiale

Assurance-vie - Protection revenu - Assurance collective
Epargne-retraite déductible d'impôt - Rentes REER



Sur rendez-vous: de 10h. a.m. à 11h. p.m. tous les jours



Yvette, fille de M. et Mme Roger Lauzon, de Terrebonne et Mario, fils de M. et Mme Maurice Sauvé, de Saint-François, se sont épousés en l'église de Terrebonne, le samedi 2 octobre. La réception avait lieu à la salle Le Patio, rue Chapleau, Terrebonne. Nos meilleurs vœux de bonheur.

Un local à meubler pour les personnes âgées

(YC) On nous informe que les personnes du troisième âge résidant dans les habitations à loyer modique sur le boulevard Terrebonne dans cette municipalité se sont formées une association et dispose maintenant d'un local dans l'un des édifices de ce projet. Il servira à différentes activités sociales et récréatives pour désennuyer ces personnes plus souvent qu'autrement laissé pour compte.

Il y a un petit problème cependant... On a bien un local

d'accord, mais on a rien à mettre dedans. On demande donc aux gens qui auraient des meubles de trop, genre tables ou chaises, etc..., de bien vouloir se mettre en communication avec Raymond Laprée, organisateur communautaire au CLSC Lamater, en composant 471-2881 ou en se rendant aux bureaux de l'organisme situé au 978, boulevard Moody à Terrebonne. Un petit coup de cœur s'il-vous-plait...

Le Service d'orientation des foyers organise des rencontres à Terrebonne

Une première session de dix rencontres a débuté le mercredi 13 octobre au Service d'orientation des foyers de Terrebonne, le tout ayant lieu au Centre culturel de Terrebonne, rue Léopold-Lachapelle. Les responsables du SOF dans la région sont Ghislaine et Richard Pronovost (471-1530) et Maurice Sarrazin (471-3451).

La première série de dix rencontres permettra une rétrospective sur la vie du couple, la vie familiale. Il y aura échange d'opinions dans une atmosphère de joyeuse détente et de fraternité en plus du travail en ateliers, diapo-

rama. Des spécialistes seront sur place sur demande. Le tout sera dirigé par trois animateurs.

La première session regroupe huit couples de la région dirigés par les trois animateurs mentionnés plus haut. Ceux-ci ont participé il y a une quinzaine à une fin de semaine de rencontres pour leur formation au Mont-Tremblant.

Les couples intéressés à participer à une autre session qui débutera en janvier peuvent s'inscrire dès maintenant en composant: 471-1530 ou 471-3451.

Dix-neuf couples de la région aux cours d'automne du SPM à Terrebonne

Un groupe fort intéressant recruté dans toute la région et constitué de dix-neuf couples participent depuis le 26 septembre, à la salle des Chevaliers de Colomb à Terrebonne, aux cours du Service de préparation au mariage dont la première session se terminera le 7 novembre.

En fin de semaine des samedi et dimanche 9 et 10 octobre, les couples se rendaient à "La Boulé", près du parc du Mont-Tremblant, dans les Laurentides. Les cours por-

taient alors sur les influences qui marquent de nos jours les couples et les préoccupations de ceux-ci devant la vie moderne.

Décès Massicotte

A Mascouche, accidentellement, le 3 octobre, à l'âge de 4 ans, est décédé Luc Massicotte, fils de Victor Massicotte et de Lise Lavoie, demeurant 1001 rue LeGardeur, Mascouche. La messe d'adieu avait lieu de la résidence funéraire Roch & Frères et Crépeau, 2904 rue Dupras, Mascouche, en l'église paroissiale Saint-Henri et l'inhumation au cimetière de Mascouche. Il laisse outre ses parents, deux sœurs, Isabelle et Hélène; ses grands-parents, M. et Mme Léo Beauchamps, son grand-père, M. Philippe Massicotte; son parrain et marraine, M. et Mme Gilles Lavoie. Plusieurs oncles et tantes, parents et amis.

Décès Desjardins

A Masouche, le 5 octobre, à l'âge de 79 ans, 9 mois, est décédé Mlle Marie-Louise Desjardins, fille de feu Ephrem Desjardins et de feu

Naissances à Terrebonne

Les nouveaux-nés suivants ont été baptisés en l'église Saint-Louis - de - France de Terrebonne le dimanche 10 octobre:

Joseph, Martin, Edouard, fils de M. et Mme Michel Blondin (Lise Léveillé). Parrain et marraine, M. et Mme John Betel.

Michelle, Suzanne, Marie-Andrée, fille de M. et Mme Pierre Bossé (Micheline Laplante). Parrain et marraine, M. et Mme Pascal Bossé.

Marie, Louise, Chantal, fille de M. et Mme Jean-Guy Daurais (Claire Gingras). Parrain et marraine, M. et Mme Luc Gingras.

Christine, Catherine, Marie-Eve, fille de M. et Mme Vincent Di Genova (Louise Ouellette). Parrain et marraine, Jean Ouellette et Jacqueline Munger.

Joseph, Philippe, Patrick, fils de M. et Mme Yvon Jalbert (Thérèse Campagna). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Larchevêque.

Emmanuel, fils de M. et Mme Lucien Lajoie (Laurette Beaupré). Parrain et marraine, M. et Mme Robert Parent.

André, Roch, Simon, fils de M. et Mme Gérard Landry (Manon Chayer). Parrain et marraine, M. et Mme Roch Guay.

Marie, Annie, Kathy, fils de M. et Mme Gilles Landry (Thérèse Charbonniuck). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-François Landry.

Marie, Johanne, Mélanie, fille de M. et Mme Michel Lefebvre (Nicole Gagné). Parrain et marraine, Normand Auclair, Johanne Gagné.

Joseph, Robert, Raymond, Eric, fils de M. et Mme Raymond Lessard (Suzanne Pitot). Parrain et marraine, M. et Mme Robert Pitot.

Joseph, Pierre, André, Benoît, fils de M. et Mme Pierre Longpré (Louise Gordon). Parrain et marraine, M. et Mme André Rousseau.

Andrée, Valérie, Katherine, fille de M. et Mme Pierre-Paul Martin (Lorraine Longpré). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Beauregard.

Délia Allard. Les funérailles avaient lieu en l'église paroissiale le 9 courant des Salons J.M.D. Cyr, du 2891 boulevard Sainte-Marie, et l'inhumation au cimetière de Mascouche.

Il y aura tirage au sort des billets pour une soirée de l'Age d'Or

Malgré toutes leurs démarches afin d'obtenir le plus grand nombre de billets possibles pour une soirée de l'Age d'Or qui aura lieu le dimanche 24 octobre à la Place des Arts (soirée d'opérette), les diri-

geants du groupe de Terrebonne n'ont pu obtenir que 48 billets en tout.

Comme il y a présentement 370 membres à l'Age d'Or de Terrebonne, il faudra procéder à un tirage au sort qui aura lieu le mardi après-midi 19 octobre au local des réunions, au 505, rue Théberge.

Toutefois, seules les personnes présentes pourront déposer leur nom dans la boîte entre 2h et 4h30 et seulement celles-là pourront avoir une chance de voir leur nom sortir pour obtenir des billets.

Marie, Lorraine, Véronique, fille de M. et Mme Pierre Mezzabello. (Hélène Trudel). Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Trudel.

Marie, Nathalie, Geneviève, fille de M. et Mme Raymond Rosa (Diane Pageau). Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Lessard.

Des souvenirs en avenir



Claude Perron

Le jeudi 30 septembre, il y a eu, aux Editions Fides, un lancement de quatre volumes dont "De souvenir en avenir" de la collection "Liturgie vivante." C'est un livre de prières écrites par Jacques Julien et Claude Perron pour une liturgie personnelle et communautaire.

Ces deux auteurs ont passé dix ans de leur vie à La Trappe d'Oka. Claude Perron est présentement vicaire à la Cathédrale de St-Jérôme, tandis que Jacques Julien suit des cours à l'Institut des Sciences Médiévales, en vue d'une maîtrise et éventuellement, d'un doctorat.

Ces prières empruntent le plus souvent le genre poétique. Elles ont été composées pour être dites à l'intérieur de l'Office du matin et du soir, surtout à l'occasion de fêtes liturgiques. Même si elles ont été composées dans un cadre monastique, elles rejoignent l'humain devant Dieu en n'importe quel contexte. A titre d'exemple, voici un extrait de "donne-nous Seigneur":

"Des pas neufs pour les routes nouvelles, tes signes sur nos chemins, et tout au bout de cette longue marche, ton Fils, notre Espérance, qui vient!"

Des temps nouveaux pour notre vieille terre, des espaces nets pour de nouveaux hommes, à essayer de réinventer la liberté, des fleurs encore, des arbres, des poissons et de l'eau propre, et tout au bout de cette recherche, ton Fils, notre Espérance, qui renait!

Ta lumière, ton esprit, ton amour, ton cœur, ta paix, ta joie, ta prière en nous, ton visage, ton regard, par dessus tout, ton fils Jésus."

C'est un livre d'environ 150 pages. Les prières sont classifiées d'après longtemps liturgiques et les thèmes abordés. Un numéro de "Liturgie et vie chrétienne" présentera par thèmes les livres de prière actuellement en usage, y compris celui-ci. On peut se procurer "De souvenir en avenir" aux Editions Fides, à Montréal.

Madeleine Laroche



MONUMENTS

TOUS GENRES • TOUS PRIX
AUSSI: LETTRAGE DE MONUMENTS
Lucien et François Charbonneau
471-8033 - 471-8056
Terrain d'échantillons,
face au 45, Chapleau

LUCIEN CHARBONNEAU & CIE

52, rue Lepage Terrebonne
Aussi: pierre à bâtisses



RESIDENCE FUNÉRAIRE
ST-LOUIS
FUNERAL HOME

Directeurs de funérailles
Roland Thuot
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec (A406)
Cyrille Joyal
471-4092

A VOTRE DISPOSITION
AMBULANCE TERREBONNE ENR
471-3809 SI OCCUPE: **471-4092**

LA REVUE DE TERREBONNE

LA REVUE DE TERREBONNE, journal hebdomadaire, est publiée par la Revue de Terrebonne Inc. 184, rue Saint-André, à Terrebonne, province de Québec, et imprimée par l'imprimerie St-Jérôme Inc.

Toute correspondance doit être adressée à case postale 55, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la deuxième classe - enregistrement no 0218. Dépôt légal à la bibliothèque nationale du Québec.

Prix de l'exemplaire: au numéro 25 cents, à l'année par abonnement \$7 partout au Canada et \$9 pour les pays étrangers.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TELEPHONE: 471-3948
471-3536 et 471-3719

DIRECTEUR:
AIME DESPATIE

ADMINISTRATION:
JEAN-PIERRE L'ECUYER

SOUTIEN:
MARIE-FRANCE DESPATIE


PUBLICITAIRE
DENIS HUOT

REDACTION:
YVES CHARTRAND

SPORTS: GILLES CHAPUT

CORRESPONDANTS:
STE-ANNE-DES-PLAINES:
Mme Agathe Simard, 66, boul. Sainte-Anne (625-9625)

LA PLAINE:
Mme Philippe Villeneuve 4433, ch. Barette



SALON FUNÉRAIRE
JOS. GUAY & FILS

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

Léopold Guay - Yvon Guay - Jean Guay

Membres diplômés de la Corporation des thanatologues du Québec.

756, Saint-Louis
Bureau: 284, Saint-André **471-3832**

AMBULANCE

JOS. GUAY & FILS

Tél.: 471-3832

Conseil municipal de Terrebonne

Le jeudi soir 7 octobre, à 8h, le conseil municipal de Terrebonne s'assemblait sous la présidence de M. le maire François Paquin, M.D. Les conseillers René Dubois, André Sabourin, J.O. Vaillancourt, Philippe Grenon, Claude Desjardins et Antonio Daunais participaient aux débats.

Le conseiller Desjardins a apporté une suggestion qualifiée de très intéressante par M. le maire, soit obtenir l'autorisation de Québec afin de placer à intérêts plus élevés le capital de \$79,000 du

fond industriel de la ville dont Terrebonne n'a pas besoin immédiat.

Le conseil a approuvé les plans pour l'aménagement d'un terrain de balle au parc Saint-Sacrement incluant un estimé de \$170,000. Les plans sont des architectes Dupuis, Morin, Routhier & Associés.

Les Plans, devis et estimés des architectes Bisson, Hébert & Laroche et les plans de structure, électricité et mécanique des ingénieurs Leroux, Leroux, Nantel, Paquin & Associés, pour la ca-

seme des pompiers, ont été approuvés.

L'ingénieur Alfred Trottier en coopération avec le surintendant de la centrale de filtration, M. Bruno Rettino, préparera plans et devis pour l'installation d'abris pour les compteurs à eau installés rues Langlois et Masson.

Les conseillers Grenon et Sabourin se sont opposés à une majoration des prix au restaurant du Palais des sports (patates à 40 cents, hot-dogs à quarante-cinq cents, hamburgers à soixante-cinq cents) mais la majorité a accepté ces nouveaux prix.

La ville a demandé au ministère des Affaires municipales d'adhérer au Bureau de révision de l'évaluation foncière à propos des plaintes reçues pour son rôle d'évaluation.

Un camion Dodge 1975 a été acheté du Centre de Camion Chrysler Limitée du 10,955 Côte de Liesse, à Dorval au prix de \$9,936 taxes incluses sans demande d'offres publiques, le conseil ayant l'autorisation pour tout achat de moins de \$10,000. Le maire a expliqué que cet achat avait été fait dans le meilleur intérêt de la ville.

On a aussi fait l'achat d'une charrue sous camion de la Domco Metal de Laval au prix de \$1,998.

Permis de construction

Le service des permis de construction à Terrebonne, sous la direction de M. Jean Vézina, nous informe qu'il a émis en septembre des permis pour un montant de \$458,100, dont \$400,000 pour un agrandissement à l'usine de Moody St, rue Saint-Louis. A la fin de septembre, le total des permis octroyés a été de \$4,089,150.

INFORMATION MUNICIPALE

Au conseil municipal de Saint-Louis

Le conseil municipal de Saint-Louis - de - Terrebonne s'assemblait le lundi soir 4 octobre sous la présidence de M. le maire Louis-Gilles Ouimet; les conseillers Edouard Orr, Irenée Forget, Raoul Chartrand, René Lamotte et Jacques Forget participaient aux débats.

Selon les feuillets remis au secrétariat, on a recensé 3,786 noms de personnes dans la municipalité au recensement récent.

Le conseil a octroyé un montant de \$2,500 aux Loisirs de Saint-Louis (chemin Saint-François) pour les acti-

tivités de l'hiver prochain.

Le conseil a accepté le mode de financement pour l'agrandissement de la centrale de filtration de Rosemère, suite à une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Environnement et le maire et le secrétaire ont

été autorisés à rédiger et signer le nouveau contrat d'eau avec Rosemère.

Il a aussi accepté le protocole d'entente à intervenir pour la protection incendie entre les villes de Terrebonne et Lachenaie et la municipalité. Le conseiller Chartrand a donné avis de présentation d'un règlement pour cette entente.



Province
de Québec
Ville de
Terrebonne

AVIS PUBLIC

Aux personnes majeures possédant la citoyenneté canadienne propriétaires d'immeubles imposables, intéressées par le règlement numéro 1021 décrit plus bas:

AVIS PUBLIC est, par le présent donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de cette ville, que lors de son assemblée régulière tenue le 7 octobre 1976, le Conseil de cette ville a adopté le règlement numéro 1021 intitulé:

"REGLEMENT MODIFIANT LE PLAN DE ZONAGE RATTACHE AU REGLEMENT NUMERO 983 AFIN DE SOUSTRAIRE UN CADASTRE DE LA ZONE "RB" POUR APPARTENIR A LA ZONE "CB.9" (CAD. 257-42) RUE BELCOURT".

AVIS PUBLIC est, par le présent donné que ledit règlement est déposé au bureau de la ville de Terrebonne et qu'il peut être examiné par tous les intéressés.

AVIS PUBLIC est également donné que toute personne opposée à son approbation par la Commission municipale du Québec peut transmettre son opposition par écrit à cette dernière dans les trente (30) jours suivant cet avis.

Donné à Terrebonne, ce 13e jour du mois d'octobre mil neuf cent soixante-seize.

Jean-Jacques Lauzon
Secrétaire-trésorier

IL Y A 10 ANS, NOUS AVONS FAIT NOTRE CHOIX. AUJOURD'HUI,
LE MARCHE DE L'AUTOMOBILE NOUS PROUVE QUE
NOUS AVONS FAIT LE BON CHOIX

CONDUISEZ VOTRE TOYOTA

PRIX A PARTIR DE
\$3,238.00



471-4117

501, boul. Terrebonne

VENEZ VEILLER CHEZ LEVEILLE: VOUS ECONOMISEREZ

LEVEILLE
TERREBONNE

Mercerie pour jeunes
Jeans "Lee" spécial **\$12.99**
Bottes de tous styles
à prix imbattables

LA MERCERIE • AU VIADUC ENR.

HOMMES - FEMMES - ENFANTS
LE VILLAGE DE LA BOTTE

580, boul. Des Seigneurs 471-1977 TOUTES MARCHANDISES A PRIX COUPES

Des prix
imbattables



KODIAC
Bottes thermos Kodiak
Bouts d'acier
Spécial: **\$39.99**

B. DESNOYERS Inc.



Huile à chauffage

Vente - Installation - Service

471-7607

157, rue Saint-Joseph, Terrebonne

NE REMETTEZ PAS A DEMAIN...



LA
RENCONTRE
AVEC VOTRE
COURTIER
D'ASSURANCE

Assurances incendie, vol, automobile, responsabilité, etc....
sont négociées en votre nom par votre courtier, aux meilleurs
conditions, pour vos besoins à vous.

VOS COURTIERS LOCAUX

Assurances Bernard Inc.

183, Sainte-Marie 471-3871 Rés.: 669-1807

Jetté, Bousquet, Laflamme Inc.

730, Saint-Louis 471-4141

Corbeil & Fils Assurances Inc.

780, boul. des Seigneurs 471-3733-34

André Desjardins Assurances Inc.

673, Place Eymard 471-2855

Gérard Vézina Assurances Ltée

878, boul. des Seigneurs 471-3742

On recherche 400,000 travailleurs de la construction

Si vous avez travaillé dans le domaine de la construction entre 1963 et 1975, l'Office de la construction du Québec vous a fait parvenir un relevé de vos cotisations à la caisse de retraite. Si vous n'avez pas reçu ce relevé, complétez le coupon-réponse ci-dessous et faites-le parvenir au bureau de l'O.C.Q. de votre région.

Ceux qui ont reçu leur relevé doivent le lire attentivement et se conformer aux indications qui y apparaissent.

Identifiez-vous, c'est de votre argent qu'il s'agit!

Les salariés qui ont débuté en 1976 dans l'industrie de la construction recevront les relevés subséquents.

No. d'assurance sociale _____ Date de naissance _____
 _____ Jour Mois Année _____
 Nom de famille _____
 Prénoms _____
 No. civique Rue No. d'appartement _____
 Localité _____
 Code postal _____ Province _____
 ETAT CIVIL
 Marié Célibataire Veuf No. d'enfants entièrement à charge _____
 Ind. reg. No. de téléphone _____

SAINT-JÉRÔME
30, boul. Lajeunesse
Saint-Jérôme, Qué.
J7Y 1W5



Office
de la construction
du Québec

L'opinion du lecteur

Nos lecteurs sont invités à nous communiquer leur opinion sur tout sujet d'intérêt général et nous acceptons leur texte pour publication dans cette page avec grand plaisir. Autant que possible ne pas dépasser 400 mots ou une page et demie dactylographiée. Tous les articles doivent être signés. Nous n'acceptons pas les lettres anonymes.

A ceux qui n'ont rien compris!

A ceux qui n'ont rien compris,

Les professeurs ont accepté les dernières offres patronales. Tout le monde est bien heureux. "Pour quelques dollars de plus", film célèbre et phrase futile. Pourtant, cela caractérise bien la dernière ronde de négociation. Est-ce que ce nouveau contrat négocié amènera une amélioration marquée au niveau pédagogique dans les écoles du Québec, j'en doute. Ma mère disait toujours qu'on ne faisait pas du neuf avec du vieux. Les bons vieux problèmes sont toujours là, présents et de plus en plus envahissants. Les problèmes d'espace, d'équipement, de temps et de disponibilité, caractérisant depuis des décades l'éducation québécoise, nous reviennent à grands pas en cette année toute neuve.

Les étudiants continueront à ignorer ce qu'ils devraient connaître.

Les professeurs continueront à enseigner ce qu'ils devraient ignorer.

Les administrateurs continueront à s'occuper à des tâches inutiles.

Les commissaires scolaires continueront à décider de choses sur lesquelles ils n'ont aucun pouvoir (ou si peu).

Le gouvernement continuera à ébaucher de beaux programmes utopiques et futiles, à gaspiller les ressources monétaires et humaines, à gouverner un bateau ingouvernable.

Cette année et durant toute la durée du contrat négocié, tout ira bien dans le meilleur des mondes.

André Payette
de St-Louis

Lettre ouverte au CLSC Lamater

Terrebonne, le 10 octobre 76

A qui de droit,

Tout d'abord bravo! pour le travail magnifique que vous faite au C.L.S.C. et le caractère social que vous avez su donner à votre organisme. Si je prends la peine de vous écrire ce qui suit, c'est que je crois sincèrement, vu le nombre important des personnes qui se présentent à votre Centre, que vous êtes en mesure de commencer un formidable travail d'information sur la

"qualité de l'alimentation" = meilleur santé! via: médecine préventive.

A quand l'heureuse initiative de placer l'alimentation comme matière importante sur le programme de nos facultés de médecine? Il serait vraiment souhaitable et urgent que les efforts devraient tendre à vider les salles d'attente malgré que cela soit contraire à leurs intérêts matériels. Cela semble paradoxal, mais le bilan de la science médical deviendra



**BIBLIOTHEQUE
MUNICIPALE DE
TERREBONNE**
471-4042
754, SAINT-PIERRE - TERREBONNE

LA BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE
VOUS SUGGERE CETTE SEMAINE:

Urbain Arsenault:

**Patrimoine gaspésien:
Baie-des-Chaleurs**

* Le but de cet ouvrage est d'évoquer les principales activités relatives à la construction, à la locomotion, au défrichage, au textile et à l'alimentation. Il essaie de refléter le plus fidèlement possible la couleur locale d'une époque allant de 1870 à la première moitié du siècle actuel.

Eleanor Wright Pelrine:

Morgentaler, assassin ou héros?

* Henri Morgentaler se place au coeur de la controverse actuelle sur la législation canadienne de l'avortement. Et pourtant on sait peu de chose de son histoire personnelle. Dans ce livre, l'auteur étudie la personnalité intime de l'homme public.

Claude Jasmin:

Revoir Ethel

* Roman.

Armand Maloumian:

Les fils du Goulag

* Ce livre est le témoignage impitoyable sur ce qu'a vu et vécu Armand Maloumian dans les camps de concentration soviétiques. Les tortures morales et physiques qu'il a subies de 1948 à 1956, se perpétuent de nos jours. L'appareil répressif est resté en place, le système stalinien, y compris les camps, subsiste toujours en U.R.S.S.

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi: 10h à 17h; samedi: 10h à 16h; mardi, jeudi, vendredi soir: 18h30 à 20h30.

positif dès que le nombre de malades aura diminué. Cela n'est possible que par des mesures prophylactiques. Actuellement, la situation est elle que malgré les progrès en médecine, nous voyons de plus en plus de malades...

Si au lieu de manger par goût seulement, les gens se donnaient la peine de mieux choisir leurs aliments, d'accorder une plus grande importance à la qualité intrinsèque du condiment, ils y gagneraient en **qualité d'énergie et de vitalité**. Il y a toute une éducation à faire dans ce domaine et je pense que vous êtes bien placé pour ce travail de divulgation. Ex: Vos patients savent-ils que la farine de blé entier fait de délicieux mets et gâteaux? - que le pain de blé entier est laxatif et nettoie les intestins lorsque prit régulièrement? - que l'on peut trouver sur le marché du pain blanc fait de farine non-raffinée? - que le riz brun naturel est moins cher .38 lb. que le riz blanc dévitaliser? - que des recherches faites par le Dr Phil. J. Kuhl ont démontré avec certitude que le sucre blanc est cause du cancer? - que les céréales complètes peuvent remplacer adéquate-

ment un repas de viande si le repas est planifié avec un yogourt, des fruits secs et une poignée de noix. Et vous qui me lisez le saviez-vous? Avez-vous envie de manger une bonne fois un poulet élevé aux grains?

Où trouvez ces bonnes choses? Dans n'importe lequel magasin d'aliments naturels de votre région. On trouve dans les magasins ce que l'on réclame, c'est à **vous ménagères d'imposer vos goûts!** Les gens sont superficiels, ne s'attachent qu'à l'aspect des choses, ils achètent avec les yeux... Il suffit de gratter un peu pour retrouver la sagesse de nos grands-mères! Les paysans ne sont pas fous eux! Ils élèvent peut-être des veaux et des boeufs bourrés d'antibiotiques, mais pour eux à la ferme, ils font un élevage parallèle, et des poulets nourris aux grains, pour quoi?

Toute réforme sociale commence par l'information et par la lecture, mais voilà, les gens ne lisent pas... Personnellement, je vous engage à fréquenter la bibliothèque municipale. Ils ont à votre disposition d'excellents livres sur la nutrition, (Brunet, Dextreit et Co...) Pour commencer avec quelque chose de pas trop ardue, je vous suggère: "Réapprenons à aimer" de Maurice Mességué, cela se lit bien, amour philosophie et de plus on y trouve d'excellents conseils sur la façon de **mieux se nourrir** pour "mieux être".

La fourmi fouineuse,

Au Théâtre des Galeries

Le Théâtre des Galeries (Papineau) à Laval, 1950, boulevard de la Concorde, présentera les spectacles suivants au cours de la saison:

14 au 17 octobre: Monique Miville-Deschênes.

21 octobre au 14 novembre: "L'Amour propre" de Marc Camoletti.

Du 18 novembre au 12 décembre: "Ménage à quatre" d'Armand Laroche.

Du 16 décembre au 16 janvier: "Revue de Noël" de Denisef Yuénette.

Du 20 janvier au 21 février: "Drôle couple" de Neil Simon.

Du 24 février au 27: récital.

Du 3 mars au 3 avril: "Te rappelles-tu des chips à 1 cent", de Serge Langlois.

Du 7 avril au 1er mai: "Un jeu de fou" et "Joyeux anniversaire" de René-Claude Leclerc.

Du 5 au 9 mai: récital.
Du 12 mai au 12 juin: Comédie musicale - Sex Shop d'André Dionne.

L'entrée est de \$3.50 par spectacle. l'achat du billet de saison donne droit à 12 spectacles soit \$2.92 par représentation. Pour renseignements: 663-6177.

La moutarde me monte au nez



Les films au canal 2

La chaîne française de Radio-Canada (canal 2) présentera les films suivants: le samedi 16, à 23h10, "Docteur Popaul" avec Jean-Paul Belmondo, le dimanche 17, à Ciné-Club, à 23h10, "Les

Noces", un film polonais. A Télé-sélection le lundi 18, à 21h, "Ceux de 63" et aux Grands films, le jeudi 21, à 20h "La moutarde me monte aux nez" avec Pierre Richard.

Animation théâtrale dans l'île

(YC) Une demande d'aide financière sera présentée par le Centre culturel au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux sports et loisirs pour faire de l'animation théâtrale au petit théâtre de verdure dans l'île des Moullins l'été pro-

chain. Un projet avait été présenté pour l'été dernier au bureau régional de Montréal du ministère des Affaires culturelles mais qui était refusé, car il avait été présenté trop tard pour être subventionné.

Recettes à Terrebonne

Voici une liste des recettes encaissées par la ville de Terrebonne en septembre: taxes 1976, \$37,770; taxes arrérages, \$3,379; licences et permis, \$1,494; eau au compteur, \$19,734; cour municipale, \$2,101; aréna, \$18,237; dépôt de garantie pour la patinoire, \$17,060; loirs, \$15,222; action aréna, \$20,000; taxe de vente, \$21,528; divers, \$10,878; intérêts, \$1,923.

Salaires payés

La Ville de Terrebonne a versé en salaires et rémunérations diverses à ses employés, en septembre, un montant de \$75,530.

Subvention de \$326,000 à Ste-Thérèse

Le ministère des Affaires municipales a octroyé une subvention de \$326,020 à la ville de Sainte-Thérèse à titre d'aide financière pour la construction d'un émissaire d'égout dans la rivière des Mille-Iles, le coût total du projet étant de \$395,020. La nouvelle en a été annoncée en fin de semaine par le ministre des Communications et député de Terrebonne à l'Assemblée nationale, Me Denis Hardy.

Refusée à la suite d'une première analyse du dossier, la subvention a été octroyée parce que la ville de Sainte-Thérèse a demandé des offres pour cet émissaire (donc coût précis) et fourni des informations supplémentaires sur sa situation financière.

Subvention pour le parc S.S.

La ville de Terrebonne devra faire une nouvelle demande de subvention au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports du Québec pour l'aider dans ses aménagements du parc Saint-Sacrement au nord de la ville, le budget de 1976 étant épuisé. C'est le sens d'une lettre reçue par Terrebonne récemment et lue au conseil jeudi soir dernier.

Une réponse à Mascouche

Le ministère des Affaires municipales du Québec, par l'entremise de M. Gilles Jolicoeur, a écrit au maire Gilles Forest de Mascouche, que suite à l'ordonnance 59 et 59A pour l'agrandissement de la centrale de filtration, la ville de Terrebonne serait le maître-d'oeuvre de l'entreprise. Quant aux plans de cet immeuble, ils pourront être remis à la ville de Mascouche dès qu'ils seront disponibles.

ATTENTION LES INTERMÉDIAIRES! VOICI LA NOUVELLE DODGE MONACO 1977



Légèrement plus longue que la compacte Aspen et un peu plus légère que la grande Royal Monaco, la nouvelle Monaco intermédiaire est le modèle tout indiqué pour une jeune famille.

A vous de choisir: grand luxe ou économie. Dodge vous offre deux genres de Monaco. La Monaco Brougham, une voiture de grand luxe, et la Monaco, un modèle tout indiqué pour une jeune famille au budget quelque peu restreint. Ces deux modèles sont dotés, en équipement standard, du fameux moteur économique à 6 cylindres inclinés. De plus, en 77, les modèles hardtop et sedan peuvent être équipés du carburateur à 2 corps. Et la technique Dodge est au service de l'économie, car le rendement milles/gallon de nos moteurs est très compétitif.

Technique de carrossage— choisissez le modèle qui vous convient.

Petite famille? Alors le modèle hardtop deux portes vous convient à merveille. Vous recherchez plus d'espace? Choisissez le sedan 4 portes. Et pour la petite équipe de hockey, il y a les familiales, à 2 ou 3 banquettes. Le choix d'options dont vous pouvez équiper votre Monaco est vraiment impressionnant: transmission automatique Torqueflite, climatisation, radio AM-FM stéréo, pour n'en mentionner que quelques-unes. Tout cela dans une intermédiaire facile à manoeuvrer et à stationner, même en ville.



Technique de confort— dans les moindres détails. Les grandes portières de la Monaco en facilitent l'accès. Le coffre des sedans 4 portes comporte 19.6 pieds cubes d'espace pour y ranger facilement tous vos bagages, ce qui vous permettra d'effectuer de longs trajets en tout confort. Les Monaco Brougham et Crestwood sont dotées d'une confortable banquette avant à appui-bras central. En option, il y a les sièges baquets pour les hardtops et la banquette 60/40 à dossier inclinable, recouverte de vinyle ou de tissu-et-vinyle. Vous apprécierez aussi le tableau de bord simili-bois et l'élégante moquette de tous les modèles Monaco.

Le génie mécanique Dodge, pour rouler en toute quiétude.

La solide construction monocoque de la Monaco en fait une voiture solide et étanche, à l'épreuve des bruits de la route. Chaque Monaco possède un système d'allumage électronique qui assure de bons démarrages en tout temps. On peut même équiper les moteurs V8 du système électronique à mélange pauvre, contrôlé par ordinateur, qui procure une performance des plus régulières. Et la suspension à barre de torsion de la Monaco lui confère une douceur de roulement incomparable. Monaco. L'intermédiaire exceptionnelle signée Dodge.



En 77, comptez sur la technique Dodge.

Dubord Construction mettrait en chantier des immeubles pour magasins et logements pour une valeur de \$850,000 dans l'île Saint-Jean

La société Dubord Construction projette de construire dans le secteur est de l'île Saint-Jean des immeubles pour établissements commerciaux et au moins 56 logements pour une valeur approximative de \$850,000. Ce projet qu'il a soumis au conseil municipal n'a pas eu l'heur de plaire aux contribuables qui s'y sont établis depuis quelques années et qui veulent qu'on conserve dans l'île un cachet domiciliaire. Une requête en ce sens a été adressée au conseil municipal et de nombreux citoyens sont venus, jeudi soir dernier, au conseil, défendre leur point de vue.

Rappelons qu'il y a quelques mois le conseil municipal avait acheté de Dubord Construction des terrains qu'il aménagera en parc mais que le projet d'acheter plus de terrains dans le même secteur avait été abandonné. Ces terrains les messieurs Dubord veulent les faire fructifier.

Au début, ces terrains étaient zonés "multifamilial", puis ils furent zonés "unifamilial" à la demande de Dubord. Enfin, ces derniers temps la société demanda qu'on revienne au zonage original. Il faut savoir que dans les règlements qui régissent la construction à Terrebonne, il est stipulé qu'on peut permettre l'installation d'un établissement comme là où on aménage six logements.

Le règlement en ce sens devait être approuvé à l'assemblée de jeudi dernier mais l'intervention du conseiller René Dubois permit de

reporter à une autre assemblée l'échéance.

Le maire Paquin avait exprimé l'opinion que les contribuables qui se sentaient lésés par ce règlement pouvaient toujours s'adresser au

ministère des Affaires municipales à Québec dans les 30 jours du dépôt du règlement.

M. Arthur Jobin a demandé un permis de taverne

M. Arthur Jobin, marchand bien connu dans le secteur nord-est de la ville de Terrebonne, a demandé à la Société des Alcools du Québec un permis pour établir une taverne à son établissement du 1062, rue Belcourt. L'avis en conséquence a été publiée dans LA REVUE de la semaine dernière.

Il a aussi demandé un permis d'agrandissement à son

établissement à la ville mais, selon nos sources, celui-ci n'aurait pas encore été octroyé, quoique M. Jobin ait commencé les travaux d'agrandissement. Par ailleurs, le ministère du Travail du Québec a accepté les plans pour la taverne.

Nous aurons plus d'informations à ce sujet dans notre prochaine édition.

Un seul moyen pour régler les problèmes des refoulements d'eau rue Henri-Desjardins: une canalisation d'égout pluvial

Le problème date d'au moins deux ou trois ans sinon plus rue L.H. Desjardins à Terrebonne. Dans plusieurs sous-sols il y a des refoulements d'eau après de grandes pluies et les propriétaires intéressés en ont assez des tergiversations, palabres et études. La dernière en lice prouve hors de tout doute qu'il faut ajouter une canalisation pour le déversement des eaux de surface dans cette rue, canalisation qui n'existe pas.

Cela implique, naturellement, un investissement qui devra être remboursé par les propriétaires, depuis la rue Masson jusqu'au boulevard des Seigneurs. Il y a ceci, cependant: plusieurs propriétaires ont des maisons unifamiliales et, dans leur secteur, il n'y aurait pas de problème de refoulement. Pourtant, ils seraient appelés à verser leur écot eux aussi.

(suite à la p. A-13)

INFORMATION MUNICIPALE

La maison Poupart: le feu vert est donné

(YC) Plus rien maintenant n'empêche à ce que la construction de la maison Poupart sur la rue Saint-Louis à Terrebonne ne se fasse. En effet, cette résidence a franchi le 23 septembre dernier le dernier obstacle devant elle (obstacle qui n'en était pas un) empêchant sa construction.

Dans une lettre qu'il expédiait à M. Lionel Poupart, le responsable de la division des permis du ministère des Affaires culturelles, M. J. Marcel Fournier, donne l'autorisation pour la construction de cette maison. Il écrit netre au-

tres, "votre maison étant située dans l'aire de protection éventuelle de la Maison Auger, et que cette aire de Protection n'est pas signifiée pour le moment, l'Article 31 de la Loi ne s'applique donc pas et aucun permis n'est requis par le ministère des Affaires culturelles".

C'est sans doute pour cette raison que le ministère expédiait au mois de juillet dernier un télégramme à la ville de Terrebonne lui demandant d'intervenir dans cette affaire pour interdire la construction de cette maison jusqu'à ce

qu'il y ait eu des pourparlers sérieux concernant la vocation possible de ce terrain. N'ayant pas de moyen d'intervention, le ministère s'est tout simplement tourné du côté de la ville qui elle, pour arrêter cette construction, n'avait d'autre alternative que d'acheter le terrain, ce qu'elle n'a pas fait.

Nous avons tenté de rejoindre M. Poupart pour connaître le moment où débiteront les travaux mais malheureusement, celui-ci était à l'extérieur pour quelques jours.

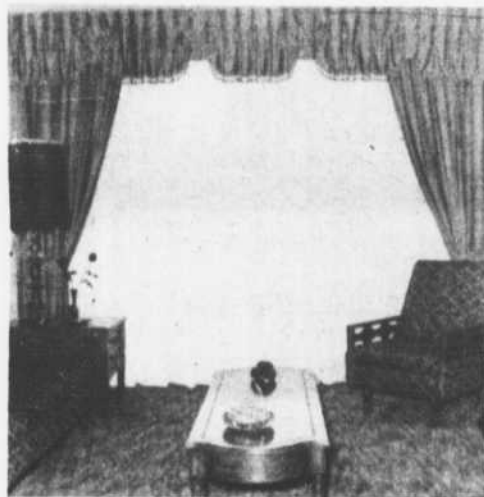
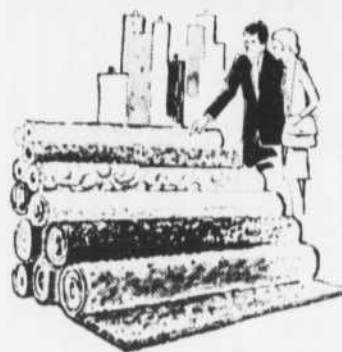
D. LEMIEUX DRAPERIES

VENTE DE TAPIS

SPECIAL DU MOIS

Escomptes de

25% à 30%



Couvre-lit - Tapisserie - Tapis - Tuiles - Prêlart

935, rue Saint-Michel
TERREBONNE

(Près du boulevard des Seigneurs,
une rue à l'est de la rue Moody)

471-9748

DRAPERIES
SUR MESURE

Service à domicile
Grand choix de tissus et couleurs

Décoration de valances
Confection de tous styles

Rabais de

\$30⁰⁰

POUR LE CAMPING, LE COTTAGE
OU LA MAISON... ACHETEZ
MAINTENANT ET ÉCONOMISEZ!

Économisez \$30 maintenant... et empilez vos économies! Au lieu de recourir aux services extérieurs hors de prix, faites-le vous-même: sciez le bois de chauffage, débroussailliez et taillez les arbres. Construisez un camp, un cottage ou des meubles de jardin. Les tronçonneuses puissantes et légères Homelite facilitent le travail. Voyez-les MAINTENANT chez votre dépositaire participant Homelite.

XL-1

Économisez \$30 sur ce modèle Homelite assez puissant pour le professionnel, léger et facile à manipuler pour le bûcheron-bricoleur. Système d'embrayage à deux doigts Simplex, rapide, facile et fiable. Chaînes de 12", 16" et 20".

Prix de détail suggéré \$194.95*

Jusqu'au 31 octobre 1976 SEULEMENT \$164.95

*lame de 12"

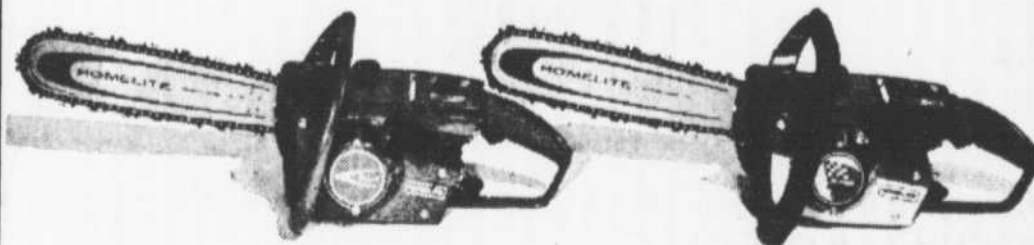
Super XL-Mini Automatique

Économisez \$30 sur cette puissante tronçonneuse Homelite! Facile à manipuler. Guidon et poignée pistolet recouverts de caoutchouc moulé. Silencieux calibré, donc peu bruyant. Graisseur de chaîne automatique et manuel. Moteur haute performance économique sur l'essence. Chaînes de 12", 16" et 20".

Prix de détail suggéré \$229.95*

Jusqu'au 31 octobre 1976 SEULEMENT \$199.95

*lame de 12"



(Chez les marchands participants) Ces tronçonneuses peuvent se vendre à des prix plus bas



**HOMELITE-TERRY
TEXTRON**

Homelite-Terry Division de Textron Canada Limitée

La seule
tronçonneuse
fabriquée au
Québec

Voyez les
"HOMELITE"
CHEZ

TERREBONNE EQUIPEMENT

145, rue Chapleau, Terrebonne, 471-6661

Vente - Service
Réparation

Photographie
Gilles Raymond

3011 St-Charles, Lachenaie
tel: 471-1020



GRATUIT

POUR TOUT CONTRAT
DE PHOTO DE MARIAGE
SIGNE A NOTRE STUDIO
1 AGRANDISSEMENT

16" x 20"

VALEUR DE \$90.00

UNE DES NOUVEAUTES:
LA DOUBLE EXPOSITION
FAITE SUR LE MARIAGE

- Nous vous donnons toutes les photos de la cérémonie; en moyenne 90 photos, dans un album.
- Nous avons plusieurs albums en bois sculpté en plus des albums conventionnels.

SPECIAUX D'OUVERTURE



1- ENFANT ET BEBE

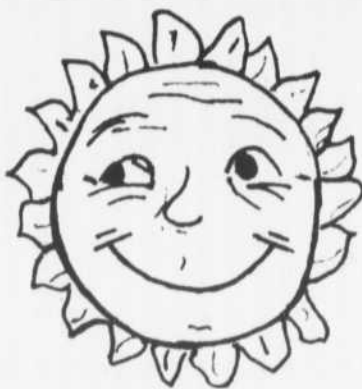
Une prise de vue comprenant un agrandissement 8" x 10", un 5" x 7" et 3 photos format carte postale en plus de 8 épreuves format 2½" x 3½", le tout pour \$20.00.

2- PERSONNE DE 60 ANS ET PLUS

Une prise de vue comprenant 8 épreuves format 2½" x 3½" et agrandissement 8" x 10", seulement \$10.00.

3- PHOTO DE FAMILLE

Une prise de vue comprenant une douzaine d'épreuves format 2½" x 3½" et un agrandissement 11" x 14" monté sur massonite et laminé, prêt à encadrer. Une valeur de \$70.00 pour \$35.00. Si vous préférez un 16" x 20" monté sur massonite et laminé: \$70.00 au lieu de \$120.00.



PAYSAGES ENSOLEILLES GARANTIS

pour vos photos de mariage particulièrement

- Nous attendons pour le début de 1977 un système de fonds électronique venant de Paris, qui nous permettra de photographier sur des centaines de fonds différents. On pourra donc, s'il pleut la journée de votre mariage, photographier avec comme décor des paysages ensoleillés, un coucher de soleil ou tout autre décor de votre choix.

POUR VOS PHOTOS

Nous sommes dépositaire "AU GANT BLANC" et nous nous engageons, malgré l'inflation, à conserver ces mêmes bas prix durant le reste de l'année.

COMPAREZ:

	DIRECT FILM	LIMOCOLOR	PHOTO GILLES RAYMOND "AU GANT BLANC"
126- 12 poses	4.89	4.58	3.66
126- 20 poses	7.59	6.50	5.31
110- 12 poses	4.89	4.82	3.97
110- 20 poses	7.59	6.90	5.77
135- 20 poses	7.59	7.22	5.99
135- 36 poses	11.99	12.18	9.99

N.B.: LES PRIX MENTIONNES NE SONT PAS NECESSAIREMENT LES MEMES CHEZ LES AUTRES DEPOSITAIRES "AU GANT BLANC". DE PLUS VOUS NE PAYEZ QUE LES PHOTOS REUSSIES. NOUS NE FACTURONS PAS LES PHOTOS MANQUEES.



Une façon
moderne
de présenter
une photo
de famille



- UN TRES GRAND ASSORTIMENT DE CADRES DE TOUS LES STYLES EST EN MONTRE AU STUDIO.
- UN GRAND CHOIX DE FAIRE-PART POUR TOUTE OCCASION EST EGALEMENT DISPONIBLE AU STUDIO.

P.S.: TOUTES CES OFFRES SERONT EN VIGUEUR POUR TOUS LES RENDEZ-VOUS QUI SE PRENDRONT DU 15 OCTOBRE AU 15 NOVEMBRE 1976.

GRANDE OUVERTURE

MASCOUCHE

YVES MATHIEU

Pharmacien
Centre professionnel
Mascouche



ESCOMPTES YVES MATHIEU

Jeudi, 21 octobre, à 9h. a.m.

3100, BOULEVARD MASCOUCHE - TEL.: 474-2495



CUTEX

Dissolvant pour
vernis à ongles.
Formant 6 on.
Rég.: \$1.05

Avec le
coupon

2/\$1.35

Au comptoir seulement
6 par client.
Expiration: 23 octobre 1976



JERGENS

Savon doux
comme une lotion
Format:
3 plus 1 gratis

Avec le
coupon

59^c

Au comptoir seulement
3 par client.
Expiration: 23 octobre 1976

**GINSENG
DE
COREE**



Supplément alimentaire.
Format 16 ampoules.
Valeur \$14.00

Avec le
coupon

\$7.49

Au comptoir seulement
3 par client.
Expiration: 23 octobre 1976

SERVICE + BAS PRIX = MATHIEU

Escomptes YVES MATHIEU



SECRET

Déodorant à bille.
Régulier et inodore.

Format 1,5 on.
Valeur 1.27

Avec le coupon

75^c

Au comptoir seulement: 3 par client.
Expiration: 23 octobre 1976.

Plus de 200 cadeaux échantillons POUR VOUS

Le JEUDI 21 OCTOBRE
à la sortie seulement



GRATIS!

UNE PAIRE DE BAS NYLON

sera remise gratuitement
aux 200 premiers clients
le 21 octobre



LADY PATRICIA

Shampooing pour la famille.

Format: 340 ml.
Valeur 1.35

Avec le coupon

69^c

Au comptoir seulement: 3 par client.
Expiration: 23 octobre 1976.



CREST

Pâte dentifrice.
Régulier ou menthe.

Format: 100 ml.
Valeur 1.16

Avec le coupon

89^c

Au comptoir seulement: 3 par client.
Expiration: 23 octobre 1976.



ADORN

Fixatif pour cheveux.

Format 13 on.
Valeur 3.09

Avec le coupon

\$1.69

Au comptoir seulement: 3 par client.
Expiration: 23 octobre 1976.



TRACK II

De Gillette.
9 lames jumelles en cartouches.
Valeur 2.39

Avec le coupon

\$1.39

Au comptoir seulement: 3 par client.
Expiration: 23 octobre 1976.



VASELINE

Gelée de pétrole.
Format: 12 on. plus 33%.
Valeur 2.03

Avec le coupon

99^c

Au comptoir seulement 3 par client
Expiration: 23 octobre 1976



STAYFREE

La maxi-serviette sans ceinture.

Format: 10.
Valeur 1.19

Avec le coupon

59^c

Au comptoir seulement: 3 par client.
Expiration: 23 octobre 1976.



ANTIPHLOGISTINE

Onguent réchauffant.
Format 56 gm. Valeur 1.89

Avec le coupon

99^c

Au comptoir seulement 3 par client
Expiration: 23 octobre 1976



Q-TIPS

Coton tiges stérilisés.

Format 180.
Valeur 1.28

Avec le coupon

2/\$1.49

Au comptoir seulement: 5 par client.
Expiration: 23 octobre 1976.

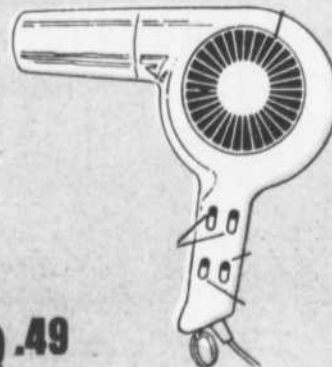
"PRO-STYLER"

Séchoir professionnel,
1000 watts.
Valeur 29.95

Avec le coupon

\$13.49

Au comptoir seulement: 3 par client.
Expiration: 23 octobre 1976.



Vaste choix de cosmétiques • Chocolats Laura Secord

SEX SHOP

DE TERREBONNE

748, rue Saint-Pierre (coin Saint-André)

471-9902

Livraison rapide
et discrète

POSAGE - SABLAGE

PLANCHERS DE BOIS FRANC
Finition fini plastique

GERARD CLARK

Tél.: 471-3287



Nous posons les
barres de tir sur
toutes marques
d'autos pour
trailers et roulottes

ROMEO VAILLANCOURT ET FILS

103, rue St-Louis,
Terrebonne

Jour: 471-8596
Soir: 471-4933



André Chapleau Inc.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Spécialiste en chauffage électrique

391, rue Saint-Pierre

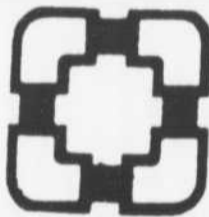
TERREBONNE 471-4422



PLOMBERIE LAPIERRE ENR.

222, rue Saint-André
Terrebonne

471-4000



Désespéré devant un problème de PLOMBERIE OU CHAUFFAGE?

Plomberie Lapierre est là pour le régler

Financement complet
pour chauffage à eau
chaude hydronique.

Cascade 40 ou 60. Par
l'Hydro-Québec en loca-
tion. Demandez nos ta-
rifs.

A VOTRE SERVICE
depuis 10 ans en affaires

Faites débloquer facilement, sans creusage, sans
dommage, tous genres de tuyaux par le fichoir élec-
trique Sewerooter.

L'année 1977 sera celle de l'aménagement des parcs et de l'amélioration du territoire

Les observateurs de la scène municipale à Terrebonne se posent la question depuis quelques jours: "Maintenant que le conseil municipal a finalement réglé l'épineuse question de la protection incendie dans la région, quels seront ses projets pour les prochains mois de 1976 et pour l'année 1977?"

Ils songent encore avec nostalgie au beau temps de la planification à long terme qu'avait mis de l'avant l'ex-conseiller Lucien Beaulieu quand il faisait partie de l'aéro page municipal. On se souviendra que M. Beaulieu avait suggéré la formation d'un groupe municipal pour mettre sur papier le Terrebonne des années 80, en établissant un programme d'action par phases aussi précises que possible. Ces belles perspectives avaient achoppé sur un mur d'indifférence qui n'est pas étranger à son retrait de la vie publique.

Reviendra-t-on à cette manière logique de procéder à l'hôtel de ville?

Il semble plutôt qu'on veuille prendre les problèmes un par un. Ainsi, l'année 1977 serait celle de l'aménagement des parcs et de l'amélioration du territoire, projet encore nébuleux qui pourrait quand même prendre forme assez rapidement, le conseil ayant dans ses cartons des plans d'ensemble tracés il y a

INFORMATION MUNICIPALE

plusieurs années pour chaque parc et, sans aucun doute, un surplus intéressant à la fin de cette année financière.

Quand aux canards (lancés dans cette saison qui leur est propre) au sujet d'annexions de territoires, de fusions, de requêtes de ci-

toyens, le conseil laisse porter, sachant fort bien que des démarches en ce sens, même des pétitions de contribuables, seront reléguées aux oubliettes ou combattues en haut lieu. Le conseil de Terrebonne a autre chose à faire pour le moment que d'écouter ces appels de sirènes. Il a

un territoire sur lequel il peut faire beaucoup; les limites de la ville sont peut-être un handicap pour ceux qui prônent l'expansion à tous prix, mais pour ceux qui veulent la qualité de la vie avant la quantité des biens, Terrebonne est un enclos idéal. Il suffit d'améliorer.

Les services postaux dans la région victimes de l'austérité à Ottawa

Il paraît que nous sommes en pleine période d'austérité au Canada et qu'il est impossible à Ottawa d'octroyer des services supplémentaires au public, particulièrement dans le domaine postal. C'est la réponse qui a été donnée à la ville de Terrebonne ces derniers jours suite à une de-

mande du conseil municipal pour le service de facteurs dans le nouveau secteur nord-ouest de la ville, au nord de l'autoroute 25.

Cette réponse faisait suite également à une lettre du député Roland Comtois et de l'ex-ministre des Postes, M. Bryce Mackasey.

Des permis de construction pour \$151,900 à Bois-des-Filion

L'inspecteur en bâtiments pour la municipalité de Bois-des-Filion a fait rapport au Conseil municipal qu'il avait émis en septembre des permis pour un montant estimé à \$151,900. M. Jean-Claude Lamy a révélé que des permis avaient été émis à M. Jean Roger pour deux habitations rue Carmelle, à M. Doris Lalande au 307, de la même

rue et M. Ghislain Thibault, au 342, rue Carmelle.

On ne change pas l'ordre du jour

Le conseiller André Sabourin a tenté en vain, appuyé par son collègue le conseiller René Dubois, de changer l'ordre du jour tel qu'adopté au début de l'assemblée municipale jeudi soir dernier à Terrebonne, alléguant qu'une nombreuse délégation de l'île Saint-Jean méritait qu'on déplace un important débat qui était marqué pour la fin de la réunion. Les autres conseillers, MM. Vaillancourt, Grenon, Desjardins et Daunais ont dit que l'ordre du jour avait été adopté et qu'on ne devait pas le modifier.

FOYER NATUREL

Estimation gratuite

D. BEAUDRY
471-4824

Plan de L.D.Q. approuvé

Le plan de subdivision de terrains appartenant à la société Loignon, Durand & Quevillon, constructeurs d'habitations, a été approuvé par le Conseil municipal à son assemblée de jeudi soir dernier.

La société LDQ demandera ces semaines-ci les permis de construction pour des maisons jumelées qui seront érigées à l'arrière des terrains de la rue Saint-Louis ouest, au sud de l'entrée de l'autoroute 25. Il s'agit d'un projet de plusieurs centaines de milliers de dollars.

BMR

DEMANDE
CHAUFFEUR D'EXPERIENCE

VENDEUR AVEC
EXPERIENCE BILINGUE

S'adresser ou écrire à:

F. LESPERANCE
1505, CHEMIN GASCON,
CP 116, TERREBONNE

PEPINIERE LACHAPPELLE & FILS INC.

9434, BOULEVARD PIE IX

322-7193

MONTREAL-NORD

(Près du boulevard Industriel)

TOUS GENRES DE HAIES

- Spirex Van Houtte
- Chèvrefeuille rouge
- Orme chinois
- Physio Carpus



VOYEZ NOS SPECIALISTES ILS VOUS CONSEILLERONT

- CONIFERES ASSORTIS
- GRAND CHOIX DE BULBES D'AUTOMNE: TULIPES - CROCUS JACINTHES - JONQUILLES
- ARBRES ASSORTIS ET CONIFERES
- ENGRAIS DE TOUTES SORTES - VIGORO



LACHENAIE • LACHENAIE •

Le conseil municipal de Lachenaie s'assemblait le lundi 4 octobre

Voici quelques notes sur une assemblée du conseil municipal de Lachenaie le lundi 4 octobre dernier.

Le conseiller Florent Barbe, maire suppléant, président la réunion en l'absence de M. le maire J. Edouard Sarrazin, en voyage.

De nombreuses offres ont été reçues d'entrepreneurs généraux pour les travaux suivants:

- Règlement 270 pour aqueduc, égouts, au Domaine Quatre-Rives: Northern Excavation à \$1,531,144; Paul Dubé & Fils, à \$1,450,356; J.E. Construction Inc. à \$1,452,979; Constructions Impact à \$1,689,489.

- Règlement 270 pour pavages, au Domaine Quatre-Rives: Les Mir Construction à \$858,295; Paul Dubé & Fils à \$976,945; Demix Limitée à \$997,028; Simard-Beaudry à \$894,607; Northern Excavation à \$893,695; Legault & Touchette à \$970,392.

- Règlement 271 pour aqueduc et égouts pour les

rués du côté: Poly Excavation à \$273,246; J.E. Construction à \$258,751; Paul Dubé & Fils à \$269,202; Northern Excavation à \$262,350; Simard & Beaudry à \$251,769.

- Règlement 271 pour les pavages du côté: Northern Excavation à \$76,650; Simard & Beaudry à \$68,465; Desjardins Asphalte à \$101,785; Demix Limitée à \$76,625; Paul Dubé & Fils à \$76,795; Les Mir Construction à \$73,459.

Les offres seront étudiées et soumises à l'assemblée d'ajournement du lundi 18 octobre.

Le secrétaire-trésorier, M. Luc Amireault, a été autorisé à demander les conseils juridiques de Me François Wilhelmy, lorsque nécessaire.

Le conseil a adopté le règlement 268 qui prévoit des travaux estimés à \$162,700 pour prévenir la crue des eaux dans le secteur du Carrefour des Fleurs. Les dépenses du règlement seront ré-

glées par les propriétaires intéressés.

Il a aussi adopté le règlement 272 qui prévoit des investissements de \$237,600 pour aqueduc, égouts sanitaire et pluvial, fondation de rue et pavages dans la rue Someca selon les plans des ingénieurs Leroux, Leroux, Nantel, Papin & Associés.

Me François Wilhelmy, avocat, a été autorisé à défendre

Les cartes sur la table

Le conseiller André Sabourin a mis cartes sur table à l'assemblée du conseil jeudi soir dernier en disant tout de go pourquoi le Conseil municipal changerait le zonage dans l'île Saint-Jean pour permettre la construction de logements multifamiliaux: Le conseil n'achètera pas les terrains de Dubord Construction pour agrandir le parc prévu à cet endroit. **La Revue**, selon les informations qui lui avaient été données, avait publié l'été dernier un plan de ces terrains.

Un seul...

(suite de la p. A-8)

Les membres du conseil ont expliqué qu'au début de la construction dans cette artère, il se construisait surtout des maisons à un logement. Par la suite des habitations à logements multiples ont été érigées.

Le conseil a donc autorisé l'ingénieur Alfred Trottier à faire des estimés de ces travaux avant de préparer un règlement d'emprunt qui sera soumis aux propriétaires pour approbation. Si ceux-ci n'acceptent pas le règlement, le conseil irait jusqu'à demander une ordonnance car il ne veut pas être tenu responsable des dégâts qui pourraient survenir par la suite. Une lettre sera envoyée à ces propriétaires pour les tenir au courant.

les intérêts de la municipalité pour des réclamations suite à des inondations qui lui ont été envoyées par une vingtaine de contribuables.

Les ingénieurs ont été autorisés à préparer des plans et estimés pour les pavages rue Maurice, suite à une requête des citoyens.

Le conseil a accepté le protocole d'entente à intervenir pour la protection incendie

avec la ville de Terrebonne et Saint-Louis - de - Terrebonne. Le conseiller Nar-doza a donné avis de présentation du règlement qui sera rédigé à ce propos.

Des offres seront demandées pour travaux de prévention de crue des eaux à l'assemblée du 18 octobre.

D'autres offres sont demandées pour les règlements 260-61-62, égout sanitaire et

pluvial, aqueduc et pavages rue Charles-Aubert.

Il a été demandé à la municipalité de Saint-Paul-l'Ermitte de participer au projet régional d'une conduite d'eau maîtresse qui desservira, éventuellement, dans la municipalité, le secteur du Carrefour des Fleurs.

L'assemblée a été ajournée au lundi soir 18 octobre, à 8h.

\$170,000 pour le parc S.Sacramento

Le Conseil municipal de Terrebonne a approuvé à son assemblée de jeudi soir dernier le plan d'aménagement du parc Saint-Sacramento près du boulevard des Seigneurs. Les estimés pour l'aménagement sont de \$170,000 et il a redemandé

au ministère des Affaires culturelles du Québec de lui allouer \$70,000 de surplus suite aux travaux d'aménagement du parking près de l'île des Moulins afin de contribuer à cet investissement municipal.



Tél.: 471-2025
471-3169

STATION DE SERVICE GENDRON B.P.

Mécanique Générale
Service de Remorquage 24 hrs.
Local et Longue Distance

808, Rue Masson

Terrebonne, Qué.



SPECIAUX DE LA SEMAINE

AVIS IMPORTANT A LA POPULATION DE LA REGION

BOUCHERIE FORGET

3575, Chemin Comtois, St-Louis-de-Terrebonne

Bonne nouvelle! A cause des nouvelles heures d'ouverture la Boucherie Forget est maintenant ouverte le lundi toute la journée pour remplacer les soirs.

Nos nouvelles heures d'ouverture sont:

Du lundi au vendredi incl. de 8h à 5h
à compter de maintenant



Notez notre nouveau numéro de téléphone

477-1002

FOIE DE BOEUF

49^c LB

BOEUF HACHE

sac de 10 lb

59^c LB

ROTI DE PALETTE

49^c LB

RIBS COMPLETE

99^c LB

Treasure Tours

CROISIÈRE DEUX SEMAINES ^{partir de} \$595

comprenant le trajet aérien de Montréal



S.S. VERACRUZ

Les escales... Montego Bay, Jamaïque... Saint-Domingue, République Dominicaine... San Juan, Puerto Rico... St. Thomas... Antigua... La Martinique... La Barbade... Aruba... Curaçao... Caracas, Venezuela... Carthagène, Colombie.

Les avantages comprennent: Vols aller retour par jet Nordair ou Eastern, de Montréal • repas et bar gratuits à bord des avions • transferts et manutention des bagages • petit déjeuner, déjeuner et dîner tous les jours • cabine climatisée avec commodités privées • programme complet de divertissements à bord • excursions facultatives aux escales • service du personnel Treasure Tours en tout temps.

Dates de départ et tarifs

10 déc.	\$595 à \$1109
23 déc.	\$724 à \$1274
7 et 21 jan.	\$629 à \$1179
4, 18 fév. 4, 18 mars	\$659 à \$1209
1er avril	\$629 à \$1179
15 avril	\$595 à \$1149

Les tarifs varient selon le genre de cabine et selon le pont choisi. Les prix s'entendent par personne, deux par cabine. Pourboires, taxes portuaires et d'aéroport en sus.

Pour obtenir des renseignements complets, demandez la brochure Treasure Tours 1976-77. Croisières aux Antilles.

Pour tout renseignement complémentaire et pour vos réservations, téléphonez:

VOYAGES KARAVEL

538 MASSON, TERREBONNE, QUE.

TEL.: 471-1266

OU

AUX "GALERIES DE TERREBONNE"

Dix offres ont été présentées pour la construction de la caserne régionale des incendies

La ville de Terrebonne a reçu dix offres d'autant d'entrepreneurs généraux intéressés à construire la future caserne régionale des incendies boulevard des Seigneurs dans cette ville. Les offres ont été ouvertes à une

assemblée municipale jeudi soir de la semaine dernière. Voici la liste telle que lue par le secrétaire-trésorier:

- Alphonse Gratton Inc. \$413,613 (\$437,563)
- Immeubles Cobourg, \$383,900 (\$406,823)

- Targau Construction \$379,344 (\$401,634)
- Duquette Construction \$378,522 (\$398,148)
- Paul Gendron Constr. \$399,000 (\$425,000)
- Myre Construction, \$369,000 (\$391,200)
- Toulouse Construction, \$415,968 (\$424,987)
- Entrep. Spec. \$442,933 (\$472,333)
- Couvrette Construction, \$332,547 (\$352,200)
- Larchevêque & Rivet, \$409,900 (\$438,500).

La meilleure offre présentée, celle de Couvrette Construction, n'était pas toutefois conforme à cause du manque d'une signature; il en était de même pour l'offre des Immeubles Cobourg. Un avis juridique devra donc être demandé à Me Claude Paquette, avocat, avant d'octroyer quelque contrat que ce soit.

Les montants entre parenthèses indiquent une alternative. Le conseil a demandé aux entrepreneurs quel serait le prix si on agrandissait la caserne pour avoir une porte supplémentaire à l'immeuble. La différence minime

dans la plupart des cas incitera certainement la municipalité à avoir un édifice plus grand qui permettra d'accueillir plus de véhicule et d'équipements.

Il faut souligner aussi que dans les prix susmentionnés une partie sera déduite des charges à faire aux autres municipalités car l'immeuble hébergera également le ser-

vice de police de Terrebonne. Ainsi, selon des chiffres préliminaires fournis par l'architecte présent à l'assemblée, sur un montant requis de \$369,000 (Myre Construction), \$265,000 seront pour la caserne proprement dite et \$104,000 pour le service de police.

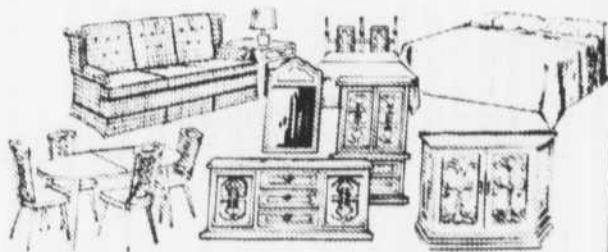
La meilleure offre actuellement serait celle de Myre

Construction qui est conforme à tous points à l'appel d'offres, soit \$369,000 pour l'immeuble ou \$391,200 avec l'alternative d'un plus grand espace.

Une fois l'avis juridique obtenu de l'avocat, les trois meilleures offres seront envoyées aux Affaires municipales à Québec pour étude et approbation.

LES AMEUBLEMENTS J.G. PAIEMENT

TOUS LES STYLES POUR TOUS LES GOÛTS



1288, ST-HENRI, MASCOUCHE 474-1534
225, CHARTRAND, TERREBONNE 471-1466

D'autres offres pour l'équipement de la caserne des incendies

Voici une liste des offres reçues par la ville de Terre-

bonne pour les équipements qui seront requis pour la nou-

velle caserne régionale des incendies. Ces offres ont été ouvertes à l'assemblée du conseil municipal le jeudi soir 7 octobre.

Le conseiller Grenon, seul contre ses collègues, a demandé que les budgets pour la caserne des incendies soient la responsabilité de Terrebonne

Les membres du conseil municipal de Terrebonne ont approuvé à leur réunion de jeudi soir dernier le texte du protocole d'entente à intervenir avec les municipalités de Lachenaie et Saint-Louis - de - Terrebonne pour la construction d'une caserne régionale et la protection incendie.

Le conseiller Philippe Grenon est intervenu dans le débat afin que soit insérée une clause importante, à son avis, afin que la ville de Terrebonne soit maîtresse des prévisions budgétaires du service incendie dans les années à venir, tout en sollicitant les suggestions des deux autres municipalités. Son amendement: "Que les conseils voisins aient jusqu'au 15 décembre de chaque année pour soumettre au conseil de Terrebonne des suggestions relatives à ce budget mais Terrebonne décidera des prévisions budgétaires du service commun d'incendie".

Cet amendement n'a été appuyé par aucun membre du conseil. M. Grenon lorgnait bien du côté du conseiller Claude Desjardins qui, jusqu'à quelques minutes avant le débat semblait pencher pour cette opinion, mais il en a été pour ses frais.

M. Desjardins a expliqué qu'il avait toujours été contre l'article II qui donne droit aux trois municipalités voix au chapitre du budget mais il a modifié son opinion parce que la ville de Terrebonne

seule ne peut assumer le budget d'investissement qui dépassera le demi-million de dollars et qu'il veut un service incendie de qualité pour ses concitoyens.

Le maire François Paquin, M.D., avait noté précédemment que les deux autres villes avaient leur mot à dire parce qu'elles participeraient financièrement au service incendie.

Le conseiller Desjardins a ajouté finalement que ce sera bien la première fois dans l'histoire des négociations intermunicipales dans la région qu'on ne recourra pas à une cour de justice ou à une régie gouvernementale pour régler un problème.

Le conseiller Daunais a dit que chacun ayant sa quote-part également chacun devait avoir le privilège de participer au budget annuel.

Le conseiller André Sabourin a félicité M. Desjardins de ne pas appuyer l'amendement du conseiller Grenon malgré ses convictions précédentes.

1. AUTO-POMPE ET ECHELLE TELESCOPIQUE: Camion à incendie Pierreville Limitée, \$147,439.; Pierre Thibault Canada Limitée, \$114,062.

2. ACCESSOIRES POUR AUTO-POMPE ET ECHELLE: Camion à incendie Pierreville, \$11,000.; Wilson & Cousin, \$10,291.; Pierre Thibault Limitée, \$12,939.

3. CAMION CITERNE 15,000 GALLONS: Camion à incendie Pierreville, \$49,000.; Pierre Thibault, \$49,893.

4. ACCESSOIRES POUR CAMION CITERNE: Camion à incendie Pierreville, \$2,000.; Wilson & Cousin, \$2,133.; Pierre Thibault, \$1,462.

Ces offres ont été envoyées à Québec pour étude et approbation.

Subvention de 75% demandée

Le ministre des Communications et député de Terrebonne à l'Assemblée nationale, Me Denis Hardy, a réitéré sa demande au ministre des Affaires municipales, pour une subvention de 75% applicable au nouveau service des incendies en commun qui desservira Terrebonne, Lachenaie et Saint-Louis.

Bienvenue, automobilistes, camionneurs de la région...



DANIEL BRODEUR

représentant des ventes grand-maitre vendeur

VOITURE NEUVE? VOITURE USAGÉE?

Là où vous trouverez l'accueil le plus chaleureux et une excellente affaire en même temps qu'un service hors pair.



carrefour PONTIAC BUICK INC.

171, boul. Labelle, Sainte-Rose (Laval)

TELEPHONE: 622-2110 - 866-1262 - Domicile: 471-8465.

ATELIER REGIONAL D'ELECTRONIQUE

REPARATION

- Système de son
- Stéréo - Radio
- TV couleur

Vente et installation d'antenne
Dépôt de service ZENITH - TOSHIBA
Membre de la Corporation des Electroniciens

TERREBONNE

Pour une réparation de qualité

Aussi disponible le soir

471-7164



TON AMI BEN TOWING

RAMASSE VIEILLES AUTOS SCRAP

NOUS PAYONS COMPTANT

666-4681

SILENCIEUX

GARANTIE ECRITE

sur silencieux de voitures de fabrication américaine, (un an sur voitures importées).

PIECES ET MAIN-D'OEUVRE

AMORTISSEUR

GARANTIE 2 ANS OU 30,000 m.

TERREBONNE MUFFLER

Jean-Guy Meunier, propriétaire
852, rue Masson 471-7289 Terrebonne



Le Centre culturel de Terrebonne demande des nouvelles sur l'île des Moulins

(YC) Le centre culturel de Terrebonne a expédié au ministère des Affaires culturelles une lettre dans laquelle il demande à ce dernier les derniers développements concernant le site historique de l'île des Moulins.

On sait que le 23 juin dernier, une série de recommandations était déposée sur les bureaux du ministère des Affaires culturelles par le centre culturel et le groupe de la Place publique, concernant la vocation culturelle et touristique des bâtiments de l'île des Moulins.

Celui qui avait reçu ce document était M. Jacques Le Barbenchon, directeur du service de l'exploitation à la direction générale du Patrimoine. Ce dernier avait alors déclaré que le ministère procéderait à une évaluation de ces recommandations et reviendrait au plus tard devant les citoyens de Terrebonne vers le début du mois de septembre. Ce qui n'a jamais été fait...

Peu de développements se sont produits aussi lors de la visite-éclair des trois ministres L'Allier, Hardy et Phaneuf, dont les ministères seront assurément les plus impliqués dans ce projet. Peu de nouvelles étaient sorties à la conférence de presse du trio ministériel. M. L'Allier avait tout simplement déclaré qu'il fallait continuer à associer la population à ce projet par la consultation afin qu'aucunes mauvaises décisions ne soient prises pouvant compromettre l'avenir de l'île des Moulins. Ces paroles du ministre des Affaires culturelles n'avaient de neuf puisque son prédécesseur, le député de Terrebonne Denis Hardy, les avaient énoncées à maintes reprises depuis l'achat de l'île des Moulins en avril 1974.

Quel est la prochaine étape pour en arriver finalement à une décision sur la vocation de l'île des Moulins? Bien malin celui qui pourrait le dire. En fait, le seul dévelop-

pement tangible auquel on serait en droit de s'attendre est le dévoilement du contenu de ce fameux rapport portant les recommandations.

D'après les bribes d'informa-

Conciergerie

(YC) Le Conseil d'administration du Centre culturel de Terrebonne a débloqué des sommes lors de la dernière assemblée pour l'engagement d'un concierge à temps partiel afin, évidemment, d'entretenir adéquatement le local sur la rue La Chapelle.

Tout ce travail était fait dans le passé par des bénévoles. Cependant la grille d'utilisation du Centre culturel est de plus en plus chargée et cette mesure s'avère nécessaire pour garder le local propre.

Les couleurs du Centre

(YC) Le Conseil d'administration du Centre culturel a adopté à leur dernière assemblée les couleurs qui identifieront désormais l'organisme. Il s'agit du bleu foncé et du bleu pâle. On a aussi appris que l'on fabriquait présentement un sigle pour apposer sur le mur extérieur de l'édifice sur la rue La Chapelle.

Budget 1977 en préparation

(YC) Le Conseil d'administration du Centre culturel de Terrebonne prépare actuellement son budget 1977 pour le présenter aux autorités municipales au début du mois de novembre. Gageons que la principale demande cette année sera l'engagement d'un permanent...

mations dont nous disposons, le rapport serait finalisé, et entre les mains du cabinet du ministre pour étude.

Un autre point mérite aussi des éclaircissements; on se souviendra qu'un "comité de

liaison" avait été formé pour effectuer la consultation auprès de la population de Terrebonne; Composé de représentants du ministère des Affaires culturelles, du centre culturel de Terrebonne et de

la société d'histoire de la région de Terrebonne, ce comité n'a jamais été dissout, du moins en théorie. Les membres du comité aimeraient bien savoir sur quel pied danser ou autrement dit,

si leurs services sont toujours requis pour continuer leur examen de l'opinion terrebonnoise.

Autant de questions qui motive le centre culturel de Terrebonne a demandé "des nouvelles" de l'île des Moulins.

Faits divers

Les services de police de Terrebonne nous rapporte les faits divers suivants:

Le 4 octobre, un jeune à bicyclette s'est emparé du sac à main d'une dame qui circulait à pied.

Le 5, on a retrouvé à Montréal le véhicule de M. Fran-

çois Maisonneuve rapporté volé le 12 septembre.

Le même jour le service de police a reçu des demandes de surveillance sur différents chantiers de construction en grève.

Le 6, les sapeurs ont éteint un feu de champs près du

chemin Comtois et de la Place Saint-Denis dans Saint-Louis.

Le même jour, vol avec effraction chez Beton Terrebonne, chemin du Côteau, d'un poste émetteur et système d'intercommunication d'une valeur de \$2,000.

Le 8, les policiers ont répondu à l'opération 100 de la Sûreté du Québec suite à un vol à main armée à l'Assomption.

Le même jour, vol d'une automobile face au 730, rue Saint-Louis, propriété de M. Raymond Martin de la rue Angora, dans Saint-Louis.

TELEVISEURS A PRIX JAMAIS VUS!

ZENITH 26"
Moderne \$849

R C A 26"
Traditionnel \$719

ZENITH 25"
Colonial \$719

PANASONIC 26"
Moderne \$799

ZENITH 18"
\$499

SHARP 20"
\$449

RCA /XL100 20"
\$489

ZENITH 20"
\$569

PROFITEZ-EN PENDANT QUE LE CHOIX EST GRAND

Ouimet

MEMBRE

prestige

R. et P. Ouimet Meubles Inc.

471-4119 - Terrebonne
1000 boul. des Seigneurs

B. L'Italien
588-5401

A. Boily
354-9747

FRIBEC ENR.

Réfrigération - Air climatisé
ESTIMATION GRATUITE

Service 24 heures

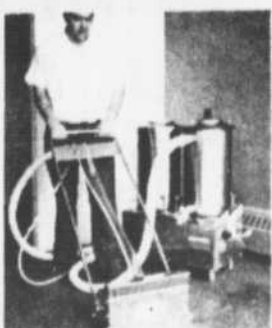
• VENTE
• INSTALLATION
• SERVICE

• COMMERCIAL
• INDUSTRIEL
• RESIDENTIEL

NETTOYAGE DE VOS TAPIS
A LA VAPEUR

ESTIMATIONS
GRATUITES

**ROBERT
ST-JEAN**



2913, boul. Saint-Charles, Lachenaie
Deep steam carpet
extraction 471-1975



De nouveaux membres du Club Optimiste de Terrebonne: Yves Bourassa, Paul Richard, le président Jean-Paul Sigouin, E. Lévesque, Bertrand Loïselle, Réal Forest, Achille Grauss, et Robert Pagé, le président pour 1976-77.



Mme Lise Lévesque a remis une plaque marquant le "support" des femmes au cours de son mandat au président Jean-Paul Sigouin.



Jean-Paul Sigouin, ex-président, remettant le maillet emblématique au nouveau président, Robert Pagé.



L'intronisation de nouveaux membres: Claude Turcotte, André Sabourin, René Gareau, Lionel Grenier, vice-président de l'Opti international, Jean-Paul Sigouin, président, Jean Leclerc, Ernest Beausoleil, Jean-Guy Brassard et Claude Beausoleil, un des plus anciens membres Optis.

Les nouvelles Optimistes

La journée cycliste a été un franc succès grâce à la coopération d'un grand nombre de citoyens qui ont donné un coup d'épaule aux organisateurs. Il y avait les tambours et trompettes de la Brigade, M. Choquette de Bicycles Saint-Joseph, l'ambulance Jos Guay & Fils, les policiers de Mascouche, Terrebonne

et de la Sûreté du Québec. En tout, dans les quatre catégories de circuit fermé, 125 participants, 20 Optimistes, le club Soleil-de-vie. La journée était sous la responsabilité d'Henri Cator.

Les dames Optimistes préparent leur parade de mode qui aura lieu le 27 novembre.

BOUCHERIE FORGET

3575, CHEMIN COMTOIS

477-1002

St-Louis-de-Terrebonne

Viandes pour congélateurs



Beauté - Élégance

Rajeunissez votre cuisine

Évitez les intermédiaires, faites affaire directement avec l'entrepreneur et manufacturier



1500, Hansen (par Chemin Gascon et rue Angora)

St-Louis-de-Terrebonne

471-1276

LES CUISINES C.T.H.

Armoires de cuisine
Vanites - Dessus de comptoirs moules
Une exclusivité de
Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.

Inglis

conçoit et fabrique ses appareils en pensant à vous!

VOYEZ LES CUISINIÈRES ET REFRIGÉRATEURS INGLIS CETTE SEMAINE!

A PRIX TRÈS SPECIAL!



LE SUMMUM DE LA QUALITÉ REFRIGÉRATEUR STERLING "INGLIS" 7 pi. cu. A PRIX TRÈS SPECIAL

Les Cuisinières Inglis.

Comblent tous vos désirs et même davantage.



Ouimet

MEMBRE prestige

R. et P. Ouimet Meubles Inc.

471-4119 - Terrebonne
1000 boul. des Seigneurs

Nouveaux dirigeants des Optimistes



M. ROBERT PAGE

est le nouveau président du Club Optimiste de Terrebonne entré en fonction ces jours derniers. Il sera appuyé par le conseil formé de MM. Réal Forest et Lionel Poupart, vice-présidents, Robert Perron, secrétaire et trésorier et des directeurs, Emilien Lévesque, Laurio Rodrigue, Pierre Langlois, Maurice Vézina, Jean-Paul Cloutier et Pierre Gauthier. L'expert est M. Jean-Paul Sigouin.

Nouvelles Optimistes

Avec la nouvelle année Optimiste, le club de Terrebonne a de nouveaux éditeurs de son bulletin hebdomadaire, soit Robert et Lise Perron qui prennent la relève de Robert et Johanne Pagé, à l'oeuvre depuis plusieurs années dans la rédaction de ce bulletin très bien présenté.

Le nouvel exécutif pour l'année 1976-1977 est maintenant en devoir. Il se compose de Robert Pagé, à la présidence, Réal Forest et Lionel Poupart, à la vice-présidence, Robert Perron, qui agira comme secrétaire et trésorier, en plus des directeurs, Emilien Lévesque, Laurio Rodrigue, Pierre Langlois, Maurice Vézina, Jean-Paul Cloutier et Pierre Gauthier.

Les événements à venir au Club Optimiste de Terrebonne:

Le 16 octobre, marcheton pour la Brigade de Terre-

bonne avec le dévoué Pierre Langlois.

Le 24 octobre, rallye social avec Pierre Gauthier.

Le 31 octobre, assemblée de zone avec Pierre Gauthier.

En fin du mois ou au début de novembre, bal masqué sous la responsabilité de Claude Bausoleil.

7 au 13 novembre, semaine d'appréciation de la Jeunesse (André Leroux).

8 novembre, souper pères-filles (Pierre Langlois).

10 novembre, souper des hommes d'affaires (Réjean Crevier).

13 novembre, voyage dans l'île d'Eleuthera (Marcel Daneault). Actuellement 30 personnes se sont inscrites.

13 novembre, parade de modes (Jocelyne Lachapelle) à la polyvalente avec

mini-spectacle de ballet-jazz, danse.

4 décembre, soirée de l'ex-président (Claude Beausoleil) à la Sucrierie Saint-Eustache.

19 décembre, dépouillement de l'arbre de Noël (Emilien Lévesque).

Fin février 1977, tournoi de hockey bienfaisance (Claude Beausoleil).

Le Club Optimiste Terrebonne fera les procédures en vue de la formation d'un nouveau club au Québec, soit le Tracy, avec Jean-Paul Sigouin et son équipe.

Jean-Marc Fontaine, assistés de Louise Vézina, s'occupera particulièrement du club de philatélie.

Lionel Poupart et Réjean Crevier verront au recrutement des 150 amis du club.

Parade de mode au Club Optimiste

Attention Attention. Une parade de mode est organisé par le club Optimiste de Terrebonne. Elle aura lieu à la cafétéria de la Polyvalente Armand-Corbeil le samedi 13 novembre 1976, à 20h. Le prix du billet est de \$2.50.

A l'entracte, il y aura un mini-spectacle de ballet-jazz et le tout se finira par une danse pour tous (amenez votre mari).

Les boutiques présentées sont la boutique K, et la Mercerie de Terrebonne pour

hommes, toutes deux des Galeries de Terrebonne, et Roméo Comtois, 201, rue Saint-Joseph à Terrebonne pour les fourrures. On vous y attend tous, le bar sera ouvert toute la soirée. Encouragez votre club Optimiste local.

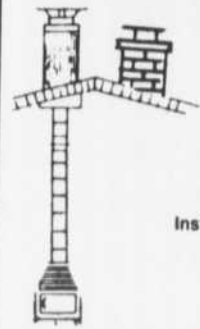
Pour plus de renseignements, appelez Jocelyne à 471-6254, Lise à 471-8965, Lise 477-0106.

ABONNEZ-VOUS A "LA REVUE"

La bière Laurentide.



C'est en plein l'temps!



Cheminée et Foyer Pré-Fab enrg.

Tél.: 648-6681

VENTE - REPARATION

Installation de foyers et cheminées préfabriquées

Spécialité: RESIDENCES DE 2 ANS ET PLUS

8964, boul. Riv.-des-Prairies

15 ans d'expérience à votre service

J. NERON

VEZEAU AUTOMOBILE inc.

Concessionnaire "Triumph", "Marina", "M.G.B."

509, Saint-François, Terrebonne - 471-8032



L'AUSTIN MINI. A prix très bas: la moins chère de toutes les voitures et la plus économique.



L'AUSTIN MARINA SEDAN SUPER DELUXE. Freins à disques assistés à l'avant. Pneus à carcasse radiale. Direction à crémaillère et pignon. Fameux moteur MGB. Economique aussi!



L'AUSTIN MGB. La voiture sport qui convient aux puristes. Accélération rapide. Tenue de route impeccable. Nombreuses caractéristiques donnant à la conduite une dimension sportive.

Le député Comtois donne son appui

M. J. Roland Comtois, Ing. P., député de Terrebonne à la Chambre des Communes d'Ottawa, a donné son entier appui à la cause des Gens de l'air du Québec dans leur lutte pour le français dans les communications aériennes et il a fait parvenir une lettre en conséquence au président de l'association, M. Roger Demers, en même temps que sa contribution financière.

Soirée des bénévoles

Le comité du base-ball mineur de Terrebonne offrira à tous les bénévoles qui se sont dévoués pour la cause du base-ball des jeunes cet été, une soirée dansante qui aura lieu le 22 octobre à la salle des Chevaliers de Colomb, au 505, rue Théberge, Terrebonne.

Les permis de construction dans Saint-Louis

La municipalité de Saint-Louis - de - Terrebonne a octroyé en septembre des permis de construction pour une valeur estimée à \$1,980,100 selon un rapport déposé au Conseil municipal par l'inspecteur municipal, M. Gérald Lemay.

Le plus gros bloc de permis a été octroyé à la société Loignon, Durand et Quevillon, soit 34 permis d'unités bifamiliales pour un total de \$1,088,000.



ADRIEN LIMOGES ET SON EQUIPE garantissent votre satisfaction

VIANDES DE QUALITE

Spécialiste des viandes de BOEUF. Commandes pour congélateurs avec emballage gratis et congelé si désiré



SALAISSON ADRIEN LIMOGES INC.

126, RUE CHAPLEAU * 471-4470 * TERREBONNE

chez NAPOLI Pizzeria Restaurant

PERMIS COMPLET DE LA S.A.Q. HAMBURGER STEAK

SERVI AVEC PATATES FRITES

aussi: Hot-dogs géants Hamburgers Club sandwiches pizzas etc...

4 numéros de téléphone pour mieux vous servir:

471-9211

471-9219

471-9212

471-9213

CUITS SUR CHARBON DE BOIS



LIVRAISON GRATUITE

DANS UN RAYON DE 5 MILLES

(FRAIS DE 50¢ POUR PLUS DE 5 MILLES)

794 DES SEIGNEURS TERREBONNE

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10.30 A.M. A 1.00 A.M. VENDREDI ET SAMEDI: DE 10.30 A.M. A 3.00 A.M.

EXCAVATION INC.
1800, CHEMIN GASCON



471-4227

Tous genres de travaux
avec machineries modernes
Déblaiement de neige
François Cannatelli, prop.



471-8264

LES ENT. BOISVERT ASPHALTE ENRG.
ENTREPRENEUR EN ASPHALTE - CIMENT
COMMERCIAL - RESIDENTIEL

P. A. BOISVERT
PROP.

721 ST-PIERRE
TERREBONNE, QUÉ.



CLINIQUE DE TV BEAULIEU

SERVICE A DOMICILE

TV NOIR ET BLANC
TV COULEURS

Tél.: 471-8066

141, LEON-MARTEL TERREBONNE



PAYSAGISTE DES MILLE-ILES Enr.

- PLANTATION • ENTRETIEN • CLOTURE
- TERRASSEMENT • ROCAILLE • PATIO
- TAILLE D'ARBUSTES, ARBRES • MURS DE PIERRE
- NETTOYAGE DE TERRAINS • ENGRAIS

Spécialité: Tourbe cultivée

**870, rue de Grandchamp,
Saint-Louis-de-Terrebonne**

471-4357



chez NAPOLI
Pizzeria Restaurant

PERMIS COMPLET DE LA S.A.Q.

LES "FISH & CHIPS"



De succulents morceaux
de poisson frais enrobés
d'une pâte savoureuse
avec des frites à profu-
sion.

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 5 MILLES

(FRAIS DE 50c POUR PLUS DE 5 MILLES)

794, DES SEIGNEURS, TERREBONNE

4 numéros de téléphone pour mieux vous servir:

471-9211 - 471-9219 - 471-9212 - 471-9213

la presse

LE PLUS GRAND
QUOTIDIEN
FRANÇAIS
D'AMÉRIQUE

MONTREAL
MERCREDI 29 SEPTEMBRE 1976
92e ANNÉE, No 211
148 PAGES, 10 CARIERS

25 CENTS
Abon: 30c/numéro 30c
ABONNEMENT LUNDI AU SAMEDI *

METEO

Aujourd'hui: Partiel nuageux et ondées en
Moulin: 6 - Matin: 18
Demain: Partiel ensoleillé
Détails à la page A 2

le monde

* Liban

La Syrie déclenche "la bataille de la Montagne" contre les enclos palestiniens progressistes et la Cadre démocratique.

* Elections allemandes
Les démocrates se voient "conservateurs progressistes", écrit de Hambourg notre collaborateur Louis Bernard ROBTALIE.

* L'affaire Belenko

En forme, la femme et la mère de Viktor Belenko, pilote soviétique transfuge, l'implorant de rentrer à la maison.

* Rhodésie

Smith accuse Kissinger de mauvaise foi. Hygiene accuse Kissinger d'avoir causé à Smith, et Kissinger demeure optimiste.

— pages F 1, F 2, et G 1

Le pénitencier à Terrebonne L'Institut Laval sera fermé en 1979

par Georges LAMON

L'Institut Laval (l'ancien centre de détention de Saint-Vincent-de-Paul) sera définitivement fermé en 1979, comme centre de détention. Par ailleurs, un nouveau centre de détention à sécurité maximale sera construit à Terrebonne, au début de 1980, pour accueillir un maximum de 300 détenus, tandis que le centre à sécurité moyenne de Sainte-Anne-des-Plaines pour 200 détenus, devrait être prêt vers la fin de 1978.

C'est du moins ce qu'a affirmé, hier, à LA PRESSE au cours d'un

entretien téléphonique, un porte-parole du Service canadien des pénitenciers à Ottawa, précisant que le programme de construction avait été accepté et les crédits votés à cette fin.

Fermer Laval

"L'arrêt est mis actuellement sur la construction de ces deux institutions, ont précisé les autorités pénitenciers, pour pouvoir fermer le plus rapidement possible l'Institut Laval, ce vieil immeuble qui ne répond vraiment plus aux besoins actuels en matière de détention."

Mais entre-temps, il faudra

encore même loger la population

carcérale, qui aurait dû normalement se trouver à Laval.

Comme solution temporaire, étant donné l'urgence de la situation, les autorités pénitenciers pourront diriger ces détenus vers d'autres institutions du Québec et d'autres provinces où il y a encore de la place.

L'Institut Laval reçoit actuellement 400 détenus. Il est possible qu'un certain nombre d'entre eux puissent être réintégrés à un transfert vers un centre à sécurité moyenne comme Sainte-Anne-des-Plaines.

Par ailleurs, les cas psychi-

ques pourront, si l'enquête avec le Québec est conclue — les événements de lundi hieront peut-être la conclusion — être transférés à l'Institut Poul. Ce qui permettrait d'accueillir temporairement quelque 150 détenus.

Le Centre régional de réception (sécurité maximale) et le Centre régional médical (sécurité maximale) pourront également recevoir temporairement environ 300 détenus.

Enfin, il est possible que les détenus anglophones originaires d'au-

tres provinces et incarcérés au Québec, soient transférés dans ces provinces.

La criminalité

La criminalité ne diminue pour- tant pas. Ainsi, selon le porte-parole du Service canadien des pénitenciers, on a enregistré une hausse de sept pour 100 de la clientèle des pénitenciers en l'espace d'un an. D'ordinaire, on situe cette augmentation à environ deux pour

* Autres informations en pages A 3 et A 8

Le futur pénitencier: pas à Terrebonne mais sur les terrains des anciennes usines "Bouchard"

La manchette de La Presse le mercredi 29 septembre, en a fait sursauter plusieurs. Il est vrai que chaque

fois qu'il est question du comté de Terrebonne dans les grands quotidiens, à la radio ou à la télévision, on confond le comté et la ville.

Rassurez-vous, bonnes gens de ma ville! Il n'est pas question d'implanter une institution pour les mauvais garçons dans Terrebonne même. D'ailleurs, avec un mille et demi carré de territoire, on se demande où on pourrait bien placer de telles

enceintes dans la ville, à moins de déplacer la rivière des Mille-Îles.

En fait, information prise auprès de l'autorité compétente, il s'agirait de terrains, le territoire de Blainville ou de Saint-Louis-de-Terrebonne qui servaient durant la guerre aux usines "Bouchard", terrains qui appartiennent encore au gouvernement fédéral.

Un peu de petite histoire

Savait-t-on que le gouvernement du Canada avait déjà songé à la ville de Terrebonne pour y implanter un pénitencier? Le curé Jules Piché qui avait du bras, comme on dit, s'opposa avec véhémence contre un tel projet et Ottawa jeta alors les yeux vers Saint-Vincent-de-Paul où il construisit finalement le pénitencier actuel.

Roland Comtois donne son appui aux gens de l'air

(YC) Dans un communiqué qu'il nous a remis la semaine dernière lors de l'inauguration du nouveau central téléphonique SP-1, le député fédéral du comté de Terrebonne, M. Roland Comtois, se dit "heureux d'accorder son appui moral et sa contribution financière personnelle" à l'Association des Gens de l'Air du Québec dans leur lutte pour la reconnaissance du bilinguisme dans les communications aériennes "non seulement au Québec mais partout au Canada".

Cette prise de position faite suite à une réunion de l'exécutif du P.L.C.-Terrebonne, convoquée par le député, qui s'est tenue à Rosemère mardi le 28 septembre à Rosemère afin de faire le point dans ce conflit.

Soirée dansante de l'équipe de basketball de Terrebonne

Les membres de l'équipe de basket-ball de Terrebonne vous invitent à une soirée dansante qui aura lieu dans la grande salle de la Polyvalente Armand-Corbeil, le vendredi soir 22 octobre, à compter de 8h. Il y aura discothèque pour la musique et l'entrée sera de 99 cents. Vous êtes cordialement invités par André Cantin, Pierre Petit, Daniel Gouger, Jean-Pierre Clark, Michel Lecavalier, Roger Drouin, François Tourangeau, Doris Moise.

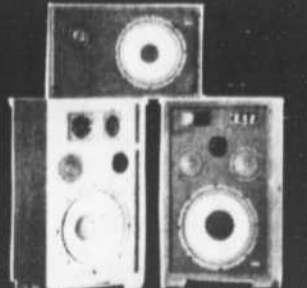
M. Comtois se dit réjoui de la décision de l'exécutif de son comté qui se porte ainsi à la défense du bilinguisme, condition qu'il juge essentiel pour la survie du Canada.

Une copie de la résolution adoptée a été transmise au premier ministre du Canada, au ministre des Transports, à l'Association des Gens de l'Air du Québec, au président d'Air Canada et à tous les médias d'information. Le communiqué ne fait pas état cependant de la somme qui a été remise à l'association pour poursuivre la lutte de leur cause.

Honoraires d'évaluation

Les Estimateurs professionnels Leroux, Beaudry, Picard & Associés ont révisé le rôle d'évaluation de Bois-des-Filons pour l'année 1976 et ont demandé pour ce travail des honoraires de \$31,971 dans un état daté du 2 décembre 1975. Le conseil a adopté un règlement d'emprunt (311) afin de se procurer ce montant par billet pour une période de trois ans, remboursable en trois tranches le 31 décembre 1976, 1977 et 1978.

CLAUDE ELECTRONIQUE



CLAUDE BEAUDOIN, PROPRIETAIRE

715, RUE SAINT-LOUIS, TERREBONNE

Le spécialiste de l'électronique

Téléphone: 471-7906



Amplificateurs de haute qualité AKAI. Maintenant garantis pour 5 ans.



Un nouveau conseil chez les Optimistes de Saint-Louis-de-Terrebonne

Le Club Optimiste Saint-Louis-de-Terrebonne. Lors de son déjeuner hebdomadaire au restaurant Deli au Comptoir de la Seigneurie a procédé à la remise officielle des pouvoirs. L'exécutif de M. Bruno Sawyer, président fondateur après une année des plus ardue mais aussi des plus fructueuses a rendu les armes à M. Jacques Richer et son équipe. Nous profitons de l'occasion pour remercier le conseil sortant de son dévouement pour nos jeunes dont je me fais le porte parole: MERCI à vous Messieurs Les OPTIMISTES.

Nous désirons aussi souhaiter aux nouveaux dirigeants du Club Messieurs Richer, Rousselle et Compagnie la meilleure chance possible dans la tâche qu'ils entreprennent.

Des déjeuners hebdomadaires seront tenus tous les

dimanches à 9h30 a.m. au restaurant DELI situé à l'intérieur du centre d'achat Les Comptoirs de la Seigneurie.

Michel Cadorette et Pierre Vermette respectivement responsable de la camaraderie et des programmes annoncent la tenue du premier déjeuner mixte de la saison pour le 24 octobre à 9h30 a.m. au restaurant LA CALECHE situé sur le boulevard des Seigneurs à Terrebonne. Ils m'ont dit qu'ils avaient obtenu les services d'un conférencier mystère.

Le 10 octobre nous aurons eu dans le cadre des visites inter-club celle du club optimiste de Lachenaie. Probablement beaucoup d'action et de bonne humeur... et de travail pour le sergent d'Armes.

Nous attendons aussi la visite pour le 17 octobre de notre lieutenant-gouverneur Pierre Aubertin qui par le tr-



Bruno Sawyer, président-fondateur du Club Optimiste de Saint-Louis, remettant son bouton de président élu à Jacques Richer. Jacques sera en fonction pour le mandat 1976-1977.



Pierre Rousselle, médecin vétérinaire, nouveau secrétaire-trésorier du Club Optimiste Saint-Louis-de-Terrebonne, reçoit son bouton de Michel Cadorette, qui occupait le poste l'an dernier.

chement de sa personnalité, de sa grande expérience et ses conseils saura galvaniser l'intérêt de tous et nous guider vers les plus hauts sommets. "EXCELLENCE EN TOUT"

Pour le mot de fin rappelons-nous que la prochaine assemblée du conseil de l'exécutif aura lieu au restaurant LA CALECHE de Terrebonne mercredi le 13 octobre à 9h30 p.m.

Marc-André Cantin
vice-président
publiciste

La construction

Les dépenses en construction domiciliaire pendant le premier trimestre de 1976 se sont chiffrées à \$2,141 millions, une augmentation de 41 p.c. par rapport à la même période en 1975.

FOYERS ET CHEMINEES PREFABRIQUES

VENTE ET INSTALLATION

FRANKLIN

100% EN FONTE. SELKIRK

METALBESTOS



Les foyers sataniques

185, rue Saint-André, Terrebonne

471-1605

NORTH STAR
OLYMPIC 76 - Cuir

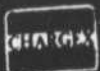


Spécial
Garçon
\$8.99
Homme
\$9.99

CHAUSSURES MIRACLE INC.

100 tonnes de chaussures
à votre disposition

564, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1977



Souliers de course, enfants, filles, garçons .99

chez NAPOLI Pizzeria Restaurant

PERMIS COMPLET DE LA S.A.Q.

TI-CUI-CUIT

POULET FRIT

PANÉ

3 MORCEAUX de
POULET FRIT PANÉ... \$2.75
5 MORCEAUX de
POULET FRIT PANÉ... \$4.75
9 MORCEAUX de
POULET FRIT PANÉ... \$7.00
12 MORCEAUX de
POULET FRIT PANÉ... \$8.50
15 MORCEAUX de
POULET FRIT PANÉ... \$11.00
20 MORCEAUX de
POULET FRIT PANÉ... \$14.50

LIVRAISON GRATUITE

Dans un rayon de 5 milles

(Frais de 50c pour plus de 5 milles)

794 DES SEIGNEURS
TERREBONNE

4 numéros de téléphone
pour mieux vous servir:

471-9211 - 471-9219

471-9212 - 471-9213

Permis complet de la S.A.Q.

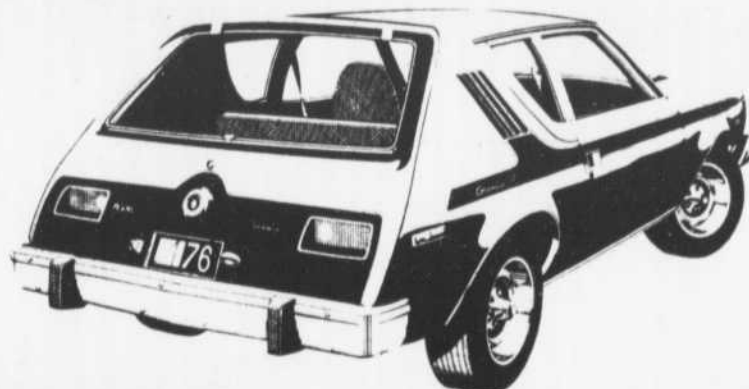
OUVERT TOUS LES JOURS DE 10.30 A.M. A 1.00 A.M.
VENDREDI ET SAMEDI: DE 10.30 A.M. A 3.00 A.M.

QUELLE FAMILLE!

LA PACER
D'AMC



Venez la voir! Nous avons encore plusieurs
modèles 1976 en montre, dont un démonstrateur.



LA GREMLIN
D'AMC



...et la HORNET D'AMC

La compacte intermédiaire pour tous ceux
qui veulent en avoir pour leur argent.

Venez les voir chez

CLEMENT LAHAIE
AUTOMOBILES

471-8425

Dépositaire de
American Motors

3187, boul. Saint-Charles
LACHENAIE



Toutes les voitures neuves d'AMC sont
garanties par le Programme de protection
de l'acheteur exclusif à AMC.

Témoignage d'un ancien Cadet

Bonjour à vous tous, lecteurs de LA REVUE. Après avoir suivi semaine après semaine la succession de reportages sur les multiples activités d'été des cadets de l'armée, j'ai cru de mon devoir de vous faire part de mes propres expériences comme cadet.

Voilà de cela quatre ans, en 1972, j'intégrais dans l'effectif du CC2729 de Terrebonne. J'étais là, comme plusieurs autres garçons du même âge et pour les mêmes raisons. Nous étions là pour voir ce qu'on pourrait bien faire de bon dans un tel groupement.

Je suis resté surpris de voir l'esprit d'équipe qui pouvait régner, des bonnes choses que l'on apprenait et qui étaient à la fois intéressantes et instructives.

Malheureusement, un tel groupement ne s'adresse qu'aux jeunes de 13 à 17 ans, autant garçons que filles. Des

cours comme secourisme (premiers soins), tir à la carabine, sécurité du chasseur et beaucoup d'autres, sont dirigés par des instructeurs qualifiés.

Je dois dire en toute sincérité que le corps de cadet m'a permis d'acquérir certaines aptitudes que je n'aurais peut-être pu apprendre dans l'état civil. Vivre une vie de groupe dans un esprit d'aventure, c'est à mon avis une idéologie commune aux jeunes d'aujourd'hui qui peuvent s'en prévaloir dans un coups de cadets de l'armée canadienne.

Félicitations à ceux qui peuvent relever ce défi!

Serge
Avoine

ELLE GAGNE 100,000 DOLLARS



C'est avec beaucoup d'émotions que Mme Denise Laurendeau-Roy de Saint-Vallier de Bellechasse a reçu le chèque de 100,000 dollars lors de la dernière Super-Loto. Elle était accompagnée de son mari qui exerce le métier de boucher.



Cette année encore une autre saison de chasse à l'original vient de débiter. Toujours soucieux d'une saine exploitation de cette espèce de gibier, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche édicte à chaque année des règlements, qui visent à conserver un nombre suffisant de reproducteurs vigoureux. L'an dernier, plus de 84,500 Québécois ont fait un séjour en forêt pour chasser ce gibier, et 8,000 d'entre eux y ont trouvé une viande de choix pour agrémenter leur table. Pour que cette situation enviable se perpétue, il est indispensable que tous respectent les règlements. Déjà dans certaines régions de la province le braconnage oblige les responsables du ministère à réduire la durée de cette chasse sportive. Résidents du Québec, n'hésitez pas à dénoncer les braconniers.

LES ENTREPRISES PERREAU LTÉE

C. Perreault, président

POSE DE BRIQUE,
PIERRE - BLOC.

Spécialité:

FOYERS



Terrassement
Murs de pierre - rocaille
patios - arbustes - stucco
cascades
pierre - terre
asphalte

A VENDRE
Terre et
topsoil



1934, BROMPTON, MASCOUCHE 477-0900



MARGOT DUMAS
PROFESSEUR

COURS D'ART CULINAIRE

UNE COURTOISIE DE VOTRE VOISIN

BEAUSOLEIL METRO

LES SUPERMARCHES BEAUSOURIRE

LE VENDREDI DE 7H A 9H P.M.

29 OCTOBRE - LE BOEUF
5 NOVEMBRE - POULET ET DINDE
12 NOVEMBRE - PORC

19 NOVEMBRE - BUFFET CHAUD ET FROID
26 NOVEMBRE - POISSON ET FRUITS DE MER
5 DECEMBRE - REPAS DE NOEL

FRAIS D'INSCRIPTION \$1.00 PAR PERSONNE

INSCRIPTION IMMEDIATE AUX 2 MAGASINS

RECUE LE
930, BOUL. DES SEIGNEURS
20 OCT 1976
PLACE DES SEIGNEURS
BIBLIOTHEQUE NATIONALE
DU QUEBEC

471-4158

529, ST-LOUIS
TERREBONNE